

**ESPAÑOL-INGLÉS**

**DICCIONARIO DE  
TÉRMINOS DE  
SALUD**

**3** RA  
EDICIÓN  
JULIO 2005

**Incluye nuevos términos sobre  
Preparación ante Emergencias y Desastres**

**Editado por Liliana Osorio**

Una publicación de:  
Iniciativa de Salud México-California,  
CPRC, Universidad de California Oficina del Presidente

Oficina de Salud Binacional Fronteriza,  
Departamento de Servicios de Salud de California

---

**ESPAÑOL-INGLÉS**

**DICCIONARIO DE  
TÉRMINOS DE  
SALUD**

**3** RA  
EDICION  
JULIO 2005

**Incluye nuevos términos sobre  
Preparación ante Emergencias y Desastres**

**Editado por Liliana Osorio**

Una publicación de:  
Iniciativa de Salud México-California,  
CPRC, Universidad de California Oficina del Presidente

Oficina de Salud Binacional Fronteriza,  
Departamento de Servicios de Salud de California



"El material incluido en esta publicación puede ser reproducido citando la fuente".

Una versión electrónica de esta publicación está disponible en la página web de la Iniciativa de Salud México-California: <http://www.ucop.edu/cprc/cmhi.html> y en la página web de la Oficina de Salud Binacional Fronteriza: <http://www.dhs.cahwnet.gov/ps/dcdc/COBBH>

Si necesita más información sobre esta publicación, o desea ordenar más copias, por favor de comunicarse con la Iniciativa de Salud México-California, Tel: (510) 643-4087, Fax: (510) 642-7861, e-mail: [cmhi@ucop.edu](mailto:cmhi@ucop.edu)

Se cobrarán \$3.00 por copia para cubrir gastos de envío. Favor hacer el cheque a nombre de **UC Regents** y enviar su orden a:

**California-Mexico Health Initiative  
California Policy Research Center, UCOP  
1950 Addison Street, Suite 203  
Berkeley, CA 94720-7410**

Diseño y producción



San Diego • [rrpozos@aol.com](mailto:rrpozos@aol.com)

# ÍNDICE DE CONTENIDO

## DICCIONARIO DE TÉRMINOS DE SALUD

INTRODUCCIÓN	iv
TÉRMINOS EN ORDEN ALFABÉTICO	
A	1
B	9
C	11
D	20
E	24
F	30
G	32
H	34
I	37
J	39
L	40
M	42
N	47
O	49
P	50
Q	57
R	58
S	60
T	65
U	69
V	70
Y	72
Z	72
INSTRUCCIONES GENERALES	73
INSTRUCCIONES PARA TOMAR MEDICAMENTOS	73
DATOS PERSONALES	74
HISTORIA MÉDICA	75
CONCEPTOS POPULARES SOBRE ENFERMEDADES	76
Personas que Practican Medicina Tradicional	77
Algunos Elementos Usados como Remedios en la Práctica de la Medicina Tradicional	77

---

# INTRODUCCIÓN



**E**l Diccionario de Términos de Salud en Inglés y Español es un instrumento de trabajo que tiene como objetivo facilitar la comunicación y reducir las barreras culturales y lingüísticas entre prestadores de servicios de salud y la población de habla hispana en Estados Unidos.

La primera edición del Diccionario de Términos de Salud en Inglés y Español fue basada en el “Glosario Español-Inglés para Auxiliares de Salud”, publicado en 1999 por la Sección de Sistemas de Cuidado de Salud Primaria y Rural del Departamento de Servicios de Salud de California.

Esta tercera edición contiene cerca de 14,000 términos de salud, unos 4,000 más que la segunda edición. La mayoría de los nuevos términos están relacionados con la preparación ante emergencias y desastres. Además, se incluye una lista muy completa de términos relacionados con anatomía, señales y síntomas, enfermedades transmisibles, enfermedades crónicas, salud materna e infantil, nutrición, salud ocupacional, salud ambiental, salud oral, salud mental, abuso de sustancias, violencia doméstica y medicina tradicional. Se han incluido varios términos populares empleados en México y América Central para describir síntomas y enfermedades.

Este diccionario es un esfuerzo conjunto de la Iniciativa de Salud México-California (ISMECAL), Centro de Investigación de Políticas

---

Públicas, Universidad de California, Oficina del Presidente, en colaboración con la Oficina de Salud Binacional Fronteriza (COBBH) del Departamento de Servicios de Salud de California. La recopilación de materiales, edición y revisión de la presente edición no hubiera sido posible sin la colaboración de muchas personas trabajando en las siguientes organizaciones:

- Comisión de Salud Fronteriza México-Estados Unidos
- Departamento de Servicios Humanos de Illinois
- Fundación México-Estados Unidos para la Ciencia (FUMEC)
- Hospital Infantil de México
- Instituto de los Mexicanos en el Exterior (IME), Secretaría de Relaciones Exteriores de México
- Instituto Mexicano del Seguro Social (IMMS)
- Instituto Nacional de Salud Pública de México
- Oficina de Preparación ante Emergencias, Departamento de Salud de California.
- Scripps Mercy Hospital Chula Vista/ AHEC-CalPEN
- Secretaría de Salud de México
- Universidad de California, Davis

La publicación de la presente edición ha sido posible gracias al aporte generoso del Programa de Vigilancia para la Alerta Temprana de Enfermedades Infecciosas (EWIDS) de California, la Agencia de Protección del Ambiente de Estados Unidos (U.S. EPA), la Comisión de Salud Fronteriza México-Estados Unidos (USMBHC), los Centros para Control y Prevención de Enfermedades (CDC), AltaMed, Pilsen Little Village Community Mental Health Center - Illinois, Heartland Alliance, el Consejo para Migrantes de Illinois y el Centro Comunitario Mexicano-DFW y Health Net de California.



Xochitl Castañeda, Directora  
Iniciativa de Salud México-California  
CPRC, Universidad de California, Oficina del Presidente

TÉRMINOS EN ORDEN ALFABÉTICO < TERMS IN ALPHABETICAL ORDER

**A**

a la brasa	grilled
a las malas	unwillingly
abadejo	pollock
abandonar	to leave
abastecimiento de agua	water supply
abate lengua	tongue depressor
abatido(a)	depressed
abatimiento	depression
absceso	abscess
abdomen	abdomen
abierto	open, overt
abofetear	to slap
abotagamiento	puffiness
aborto	abortion, miscarriage
aborto espontáneo	miscarriage
aborto inducido	induced abortion
aborto natural	miscarriage
aborto terapéutico	therapeutic abortion
abrumado(a)	overwhelmed
absorción	absorption
abstinencia	abstinence
abuela	grand mother, midwife
abultamiento	bump, lump
aburrido	bored
abuso	abuse
abuso de sustancias ilícitas	substance abuse
abuso infantil	child abuse
abuso sexual	sexual abuse
acariasis	scabies
ácaro	mite
acarrear	to carry
acatar	to obey
acción	action
accionadores	triggers
acecido	asthma
acedía	heartburn
aceite	oil
aceite de cacahuete / cacahuete/ maní	peanut oil
aceite de cocinar	cooking oil
aceite de girasol	sunflower oil
aceite de oliva	olive oil
aceite de soya	soybean oil
aceituna	olive
acelerado(a)	keyed up
acelerón	hit
acelga	Swiss chard
acetaminofén	acetaminophen
acidez	heartburn
acidez en la sangre	acidosis
ácido fólico	folic acid
ácido úrico	uric acid
ácidos grasos	fatty acids
acidosis	acidosis

acné	acne
acorralado(a)	trapped
acostarse con alguien	to have sex with someone
actividad excesiva	hyperactivity
actividad física	physical activity
acto	act
acto terrorista	terrorist act
achaque	ache
achicopalado(a)	depressed, sad
achicharrar	to burn
adenoiditis	adenoiditis
adentro	indoors
adherencia	adhesion
adhesión	adhesion
adicción	addiction
adictivo(a)	addictive
adicto(a)	addict
adiestramiento	training
adolescencia	teenage
adolorido(a)	sore
adormecimiento	numbness, sleepiness
adrenalina	adrenaline
advertencia	warning
advertencia temprana	early warning
aerotransportado	airborne
afectado(a)	affected
afectivo(a)	affective
afeminado	effeminate
aflicción	grief, sorrow
afligido(a)	afflicted, upset
afro americano(a)	African-American
afta	sore
afuera	outside, outdoors
agallones	tonsils
Agencia de Protección del Medio Ambiente	Environmental Protection Agency (EPA)
agente	agent
agente infeccioso	infectious agent
agente microbiológico	microbiological agent
agente químico	chemical agent
agitar	to shake
agobiado(a)	weighed down
agorafobia	agoraphobia
agotamiento	exhaustion
agredir	to assault
agresión	aggression
agresividad	aggression
agricultura	agriculture, farming
agrieras	heartburn
agriura	heartburn
agrupamiento	cluster
agruras	heartburn
agua	water
agua contaminada	contaminated water
agua de riego	irrigation water
agua potable	drinking water
agua residual	wastewater
agua subterránea	groundwater



aguacate	avocado
aguas negras	sewage
aguas residuales	sewage
aguas servidas	sewage
agudo(a)	acute
agüitado	gloomy, down in the dumps
aguja	needle
ahogamiento	drowning, asthma
ahogar	to drown, to choke
ahogo	shortness of breath
ahogui	asthma
ahorcar	to hang
ahuyama	pumpkin
aire	air
aire ambiental	ambient air
aire contaminado	contaminated air
aire fresco	fresh air
aislado(a)	isolated
aislamiento	isolation
ajo	garlic
al aire libre	outdoors
al baño María	double boiled
alacrán	scorpion
alarma	alarm
albañil	bricklayer, mason
albañilería	bricklaying
albaricoque	apricot
albergue	shelter
albino(a)	albino
albúmina	albumin
alcachofa	artichoke
alcalosis	alkalosis
alcantarilla	sewer
alcaparra	caper
alcohol	alcohol
alcohólico(a)	alcoholic
Alcohólicos Anónimos (AA)	Alcoholic Anonymous (AA)
alcoholismo	alcoholism
alergénico	allergen
alérgeno	allergen
alergia	allergy
alérgico(a)	allergic
alergista	allergist
alerta	alert
alfarería	pottery
alfarero(a)	potter
alfombra	rubella
algodón	cotton
algodoncillo	scurvy
aliento	breath
alimentación	nutrition
alimentar con biberón	bottle feeding
alimenticio(a)	nutritive, nourishing
alimento	food, nourishment, nutrient
aliviar	to relieve, alleviate
aliviador de síntomas	quick relief medicine
aliviarse	to get better, deliver, give birth

alivio	relief
almacenaje	storage
almacenamiento	storage
almeja	clam
almíbar	syrup
almidón	starch
almohada	pillow
almohadilla	pillow, pad
almohadilla eléctrica	heating pad
almorranas	hemorrhoids
almuerzo	lunch, mid-morning snack
alopecia	alopecia
alternativo(a)	alternative
alto riesgo	high risk
alto(a)	high
altura	height
alucinación	hallucination
alucinamiento	hallucination
alucinar	to hallucinate
alucinógeno	hallucinogen
alud	avalanche, landslide
alumbramiento	childbirth
aluvión	flood
alvéolos	alveoli
ama de casa	housewife
amalgama	amalgam
amamantar	breast feeding, to nurse
ambiental	environmental
ambiente	ambient
ambulancia	ambulance
ambulatorio	outpatient, clinic
ameba	amoeba
amebiasis	amebiasis
amenaza	threat
amenaza creíble	credible threat
amenaza química	chemical threat
amenazar	threaten
amenorrea	amenorrhea
angioma	angioma
amiba	amoeba
amibiasis	amebiasis
amígdalas	tonsils
amigdalitis	tonsillitis
amigo(a)	friend
aminoácido	amino acid
amnesia	amnesia
amniocentesis	amniocentesis, amnio
ampolla	blister
ampolleta	vial
analgésico	analgesic, painkiller
análisis	analysis, test
análisis de orina	urinalysis
análisis de sangre	blood test
análisis para recién nacidos	newborn screening test
anastomosis quirúrgica	bypass
anatomía	anatomy
ancianato	nursing home

anciano(a)	old man/ woman
anchoa	anchovy
anchova	anchovy
andar	to walk
andar chillón(a)	feel like crying
anemia	anemia
anestesia	anesthesia
anestesia general	general anesthesia
anestesia local	local anesthesia
anestesia total	total anesthesia
anestesiólogo(a)	anesthesiologist
anestesista	anesthetist
aneurisma	aneurysm
anfetaminas	amphetamines
anfiteatro	morgue
angina	angina
anginas	tonsils
angurria	incontinence
angustia	anguish, distress
angustiado(a)	anguished
animal	animal
aninositosis	anisakiasis
anisaquiiasis	anisakiasis
ano	anus
anónimo(a)	anonymous
anorexia	anorexia
anormal	abnormal
anquilostoma	hookworm
ansiedad	anxiety
ansioso(a)	anxious
antebrazo	forearm
anteojos	eyeglasses
antes del parto	prelabor
antiácido	antacid
antibacteriano	antibacterial
antibiótico	antibiotic
anticolinérgico	anticholinergic
anticoncepción	contraception
anticonceptivo	contraceptive
anticonceptivo oral	oral contraceptive
anticonvulsivo	anticonvulsant
anticoagulante	anticoagulant
anticuerpo	antibody
antidepresivo	antidepressant
antidiarreico	antidiarrheal
antídoto	antidote
antiemético	antiemetic
antifebril	antipyretic
antifúngico	antifungal
antígeno	antigen
antihistamina	antihistamine
antihistamínico	antihistamine
anti-inflamatorio	anti-inflammatory
antineoplástico	antineoplastic
antipalúdico	antimalarial
antiparasitario	antiparasitic
antipirético	antipyretic

antiretroviral	antiretroviral
antiséptico	antiseptic
antitoxina	antitoxin
antituberculoso	antitubercular
antitusígeno	antitussive
antitusivo	antitussive
antiviral	antiviral
antojos	cravings
antorcha	torch/welding torch
ántrax	anthrax
anuncio	announcement, sign
anuria	anuria
aorta	aorta
apachurrado(a)	depressed
aparato ortopédico	brace
apatía	apathy
apático(a)	apathetic
apéndice	appendix
apendicitis	appendicitis
aperitivos	appetizers, snacks
apetito	appetite
apio	celery
aplicador	applicator
apoplejía	stroke
apoyo	support
apretamiento de la pechera	asthma
apurado(a)	in a hurry, worried
arador	hoer
arándano	blueberry, cranberry
araña	spider
arar	hoeing, to plough
arder	to burn
ardilla	squirrel
ardor de estómago	heartburn
área de entrada restringida	restricted entry area
arenque	herring
arma	weapon
arma de destrucción masiva	weapon of mass destruction
arma de fuego	firearm
arma nuclear	nuclear weapon
arreglar	to fix
arritmia	arrhythmia
arritmia cardíaca	cardiac arrhythmia
arroz	rice
arruga	wrinkle
arsenal	stockpile
arsénico	arsenic
arteria	artery
arteria carótida	carotid artery
arteria coronaria	coronary artery
arteriosclerosis	arteriosclerosis
articulación	joint
artificial	artificial
artritis	arthritis
artrosis	osteoarthritis
arveja	pea
asado a la parrilla	broiled

asadura	sweetbread
ascariasis	ascariasis
ascárido	ascarid
asco	nausea
aseguradores	safety pins
aseguranza	insurance
asfixia	asphyxia, suffocation
asfixiar	to asphyxiate, to suffocate
asiático(a)	Asian
asiento de bebé para el auto/ carro	car seat
asiento de seguridad para vehículos	car seat
asilo de ancianos	nursing home
asilo de locos	mental hospital
asintomático(a)	asymptomatic
asistencia	assistance, help
asistencia médica	medical care/ attention
Asistencia Médica del gobierno	Medicaid
asma	asthma
asma bronquial	bronchial asthma
aspergilosis	aspergillosis
aspirina	aspirin
astigmatismo	astigmatism
asustado(a)	frightened
asustar	to scare
atacar	to attack
ataque	attack, fit, stroke, bout, seizure, convulsion
ataque al corazón	heart attack
ataque cardíaco	heart attack
ataque de asma	asthma attack
ataque nuclear	nuclear attack
ataque químico	chemical attack
ataque terrorista	terrorist attack
ataques de llanto	crying spells
ataques de pánico	panic attacks
atemorizar	to fright
atención de apoyo	supportive care
atención prenatal	prenatal care
atenuar	mitigate
ateroma	atheroma
aterrorizado(a)	terrified
atiborramiento de senos	breast engorgement
atole	gruel
atolondrado(a)	scatterbrained
atomizador nasal	nasal spray
atomizar	spraying
atorado(a)	choked, constipated
atorarse	to choke
atragantarse	to choke
atrancado(a)	constipated
atrapado(a)	trapped
atrofia	atrophy
atropina	atropine
atún	tuna
aturdido(a)	confused
audición	hearing
audífono	hearing-aid
audiología	audiology

aumento de peso	weight gain
auto examen de los senos	breast self-exam
auto manejo de la diabetes	diabetes self-management
autopsia	autopsy
auxiliar de enfermero(a)	nurse's aid
auxiliar de salud	health aide
auxilio	help, relief
avalancha	avalanche
avena	oats
aventado	bloated
aviso	sign, warning
avispa	wasp
axila	axilla, armpit
ayuda	help, relief, support
ayuda económica para los hijos	child support
ayudante	helper
ayudante de camarero(a)	busboy
azadón	hoe
azúcar	sugar
azúcar de confitería	confectioner's sugar
azúcar en la sangre	blood sugar
azúcar morena	brown sugar
azucarado(a)	sweetened

**B**

baba	saliva
babear	to droll
bacalao	codfish
bacín	potty
bacinica	potty
bacinilla	potty
bacteria coliforme fecal	fecal coliform bacteria
bagre	catfish
baja autoestima	low self esteem
bajo(a)	low
bajo influencia	under influence
bajo peso al nacer	low birth weight
balanza	scale
balde	bucket, pail
banco de sangre	blood bank
banderillero	flagger
baño de asiento	sitz bath
baño de tina	sitz bath
barbilla	chin
barreras de látex	latex barrier/squares, dental dams
barriga	belly
barro	mud, pimples
basca	vomiting
basca de sangre	tuberculosis (TB)
báscula	scale
bastón	cane
batata	sweet potato
batido	shake, smoothie
baumanómetro	sphygmomanometer
bazo	spleen
bebé	baby
bebedor(a)	heavy drinker
bebida	drink
bebido(a)	drunken
béquico	antitussive
berenjena	eggplant
berrinche	temper tantrum
berro	watercress
berza	collard
betis	diabetes
betún azucarado	frosting
biberón	bottle
bichos en el estómago	intestinal parasites
bigote	mustache
birote	french bread
bizco	cross-eye
bizquera	cross-eye
blanco(a)	white, Caucasian
blanqueamiento	whitening
boca	mouth
boca del estómago	esophagus
boca seca	dry mouth
bocadillo	sandwich, snack
bocaditos	snacks
bocanada	puff

bocio	goiter
bochorno	hot flashes
bofe	lung
boletín de prensa	press release
bolillo	roll
bolita	bump, cyst, lump
bolsa de agua caliente	hot water bottle
bolsa de hielo	ice pack
bolsa de reanimación	resuscitator
bollo	bread roll, calf
bomba	bomb, pump
bomba mamaria	breast pump
bomba para senos	breast pump
bomba sucia	dirty bomb
bombero	firefighter
boniato	sweet potato
boquerón	anchovy
boquitas	snacks
bordón	cane
borrachera	dizziness, drunk
borrachín	alcoholic
borracho(a)	drunken
borrego	lamb
bostezar	to yawn
bostezo	yawn
botana	snack, appetizer
botas	boots
bote	boat, can, jar, canister
botella	bottle
botica	pharmacy
boticario	pharmacist
botiquín de primeros auxilios	first aid kit
botulismo	botulism
brazo	arm
brécol	broccoli
bretón	kale
breva	fig
brócoli	broccoli
bróculi	broccoli
bromuro	bromide
broncodilatador	bronchodilator
broncoscopía	bronchoscopy
bronquiectasia	bronchiectasia
bronquio	bronchi
bronquiolitis	bronchiolitis
bronquiolos	bronchioles
bronquitis	bronchitis
bronquitis asmática	asthmatic bronchitis
bronquitis sibilante/ silbante	wheeze bronchitis
brote	outbreak, miscarriage
brucelosis	brucellosis
buche	goiter
budín	pudding
bufanda	scarf
bulimia	bulimia
bulto	lump
bursitis	bursitis
busto	bust



**C**

caballa	mackerel
caballa gigante	king mackerel
caballo	horse, cocaine
cabello	hair
cabestrillo	sling
cabeza	head
cabra	goat
caca	pooh, poop
cacahuate	peanut
cacahuete	peanut
cacerola	casserole
cachete	cheek, buttocks
cachetear	to slap
cachucha	hat, cap
cadáver	corpse, dead body
cadera	hip
cadmio	cadmium
caer	to fall
café	coffee
café con leche	coffee with cream
caída de la matriz	prolapse of the uterus
caja de dientes	dentures
caja de Petri	Petri dish
calabacita	zucchini
calabaza	pumpkin
calamar	squid
calambre	cramp
calamidad	calamity
calavera	skull
calcio	calcium
cálculos renales	kidney stones, gallstones
caldo	broth
calentar	to heat
calentura	fever
calibre	caliber
calidad del agua	water quality
calidad del aire	air quality
caliente	hot
calilla	suppository
calmante	tranquilizer, sedative
calmar	to calm, to mitigate
calor	heat
calores	hot flashes
calorías	calories
calostro	colostrum
calza	filling
calzoncitos de hule	rubber pants
calzones impermeables	rubber pants
callista	podiatrist
cama chica	miscarriage
cámara de retención	holding chamber
camarero(a)	waiter/ waitress
camarón	shrimp
cambio	change
cambio de color de la piel	skin discoloration

cambios de estado de ánimo	mood swings
cambios de humor	mood swings
camilla	stretcher
caminar	to walk
camión	truck
camisa	shirt
camisa de manga larga	long sleeved shirt
camote	sweet potato, calf
camote amarillo	yam
campanilla	uvula, bell
campo	field
canal auditivo	ear canal
cáncer	cancer
cancerígeno(a)	carcinogen
candidiasis	candidiasis
cangrejo	crab
canino	canine
cannabis	cannabis
cansancio	tiredness
cansancio de aliento	asthma
cantero	mason
caño de la orina	ureter
caos	chaos
capacidad de respuesta	response capacity
capacitación	training
capataz	foreman, field boss
capilar	capillary
capilariasis	capillariasis
cápsula	capsule
capucha	condom, hood
capuchón cervical	cervical cap
cara	face
caramelo	caramel, candy
carbohidrato	carbohydrate
carbunco	anthrax
carcinógeno(a)	carcinogen
carcinoma	carcinoma
cardenal	bruise
cardíaco	cardiac
cardiología	cardiology
cardiomiopatía	cardiomyopathy
cardiopulmonar	cardiopulmonary
cardiotecografía	fetal monitoring
cardiovascular	cardiovascular
cargador(a)	loader
cargar	to carry, loading
caries	decay
caries dental	tooth decay
carito	king mackerel
carne	meat
carne de vacunación	immunization record
carne magra	lean meat
carne sin grasa	lean meat
carnero	mutton
carpa	carp
carpintería	carpentry
carpintero(a)	carpenter

carriola	stroller
carrito	stroller
carrujo	cigarette
cartel	sign
cartílago	cartilage
cartilla de vacunación	immunization record
casa	house, home
casa para personas de la tercera edad	nursing home
cascades	tuberculosis (TB)
casco	hard hat
cascorvo	bow-legged
caso	case
caspa	dandruff
catarata	cataract
catarro	cold
catarro al pecho	bronchitis
catástrofe	catastrophe, disaster
catastrófico(a)	catastrophic
catéter	catheter
caucásico(a)	Caucasian
causantes	triggers
cavidad	cavity
cavidad nasal	nasal cavity
cavidad oral	oral cavity
cayo de hacha	scallop
cazón	shark
cebolla	onion
cebolla de rabo	green onion
cebolla larga	green onion
cebolla verde	green onion
cebollín	chive
cebollina	chive
cebollino	chive
ceceo	lisp
ceguera	blindness
ceja	eyebrow
célula	cell
célula inmunológica	immunologic cell
célula sanguínea	blood cell
celulitis	cellulites
cemento dental	dental cement
cena	dinner
ceniza	ash
centeno	rye
centro	center
centro de control de envenenamiento	poison control center
centro de cuidados paliativos	hospice
centro de información	information center
centro de mando	command center
centro de operaciones	operations center
centro de operaciones para emergencias	emergency operations center
centro de salud	health center
Centros de Control y Prevención de Enfermedades	Centers for Disease Control and Prevention (CDC)
cepillado de dientes	tooth brushing
cepillo de dientes	toothbrush
cera del oído	earwax

cerámica	pottery
ceramista	potter
cercos epidemiológico	epidemiologic ring
cerdas	bristles
cerdo	pig, pork
cereal	cereal
cerebelo	cerebellum
cerebro	brain, cerebrum
cereza	cherry
cesárea	cesarean section, C section
césped	grass
chabacano	apricot
champiñón	mushroom
chamuscar	to burn
chancho	pig, pork
chancro	chancroid
chancroide	chancroid
chanza	mumps
chavo(a)	young, guy
chícharo	pea
chichi	breast, tit
chichón	swelling, bump on the head
chicle	gum
chiflado	mad, crazy
chillar	to shout, to scream, to cry
chillido	shout, scream, wheeze
chimuelo	without or missing teeth
chipote	bump
chiripioca	convulsion
chiviado	rubescence
chochero	homeopath
chocolate	chocolate
chofer	chauffeur, driver
chompipe	turkey
chontal	headache
choque	shock, stroke
choriomeningitis linfocítica	lymphocytic coriomeningitis
choro	mussel
chorrillo	diarrhea
chorrón	diarrhea
chuchumo	bump
chueco(a)	clubfoot
chupar	to suck
chuparse el dedo	thumb sucking
chupete	pacifier
chupo	pacifier
chupón	pacifier
cianosis	cyanosis
ciática	sciatica
cicatriz	scar
ciclo menstrual	menstrual cycle
ciclón	cyclone
ciego	blind
cigarrillo	cigarette
cigarro	cigar
cigomático	zygomatic
cigoto	zygote

cigüatera	ciguatera fish poisoning
cilantro	coriander
cinc	zinc
cinetosis	motion sickness
cinta adhesiva	adhesive tape
cintura	waist
cinturón de seguridad	seat belt
cinturón sanitario	sanitary napkins
circulación	circulation
circulatorio	circulatory
circuncisión	circumcision
cirrosis	cirrhosis
ciruela	plum
ciruela pasa	prune
cirugía	surgery
cirugía plástica	plastic surgery
cirujano(a)	surgeon
cisticercosis	cysticercosis
cistoscopia	cystoscopy
citología exfoliativa	pap smear
citología vaginal	pap smear
clamidia	chlamydia
clavícula	clavicle
clímax	climax
clínica	clinic
clínica comunitaria	community clinic
clínica de consulta externa	outpatient clinic
clínica de inmunizaciones	immunization clinic
clínica de vacunas	immunization clinic
clínica del niño sano	well-baby clinic
clínica familiar	family clinic
clítoris	clitoris
cloaca	sewer
cloasma	chloasma
coagulación	coagulation, clot
coágulo	clot, embolus
coágulo de sangre	blood clot
cobre	copper
coca	cocaine
cocaína	cocaine
coccidiodomicosis	coccidiodomycosis
cóccix	coccyx
cocina	stove
cocinado	cooked
cocinar	to cook
cocinero(a)	cook
coco	coconut
cócono	turkey
cohecito	stroller
cochino	pig, pork
codeína	codeine
codo	elbow
cogote	throat
cohombro	cucumber
coito	intercourse
cojera	lameness, limping
cojín	pillow, pad

cojo	lame
col	cabbage
col rizada	kale
cola	tail, bottom
colágeno	collagen
colapso	collapse
colar	to strain
colecistectomía	cholecystectomy
colecita de Bruselas	Brussels sprout
cólera	cholera
colesterol	cholesterol
cólico	colic
cólico intestinal	appendicitis
cólicos menstruales	menstrual pains
coliflor	cauliflower
colirio	eyewash
colisión	collision, conflict
colita quemada	diaper rash
colitis	colitis
colmillo	canine, eyetooth
colon	colon
colorante	coloring
colostomía	colostomy
colposcopia	colposcopy
colti	stiff neck
columna vertebral	spinal column
coma	coma
comadrona	midwife
comedón	blackhead
comezón	itching
comida	food, meal, lunch
comida balanceada	balanced meal
comida chatarra	junk food
comida ligera	light meal
comido de la luna	cleft lip
comino	cumin
compañero(a)	partner
compañones	testicles
complicación	complication
componerse	to get better, deliver, give birth
compresas de agua caliente	hot wet compress
compresión	tightness
compresor	compressor
comprimido	compressed, tablet
comprobante de inmunización	immunization record
compromiso	distress
compuestos orgánicos volátiles	volatile organic compounds
comunicación de riesgo	risk communication
comunicado de prensa	press release
con azúcar	sweetened
con dulce	sweetened
concebir	conceive
concentración	concentration
concepción	conception
conciencia	awareness
concusión	concussion
concha	scallop

condición	condition, status
condilomas	genital warts
condimentos	seasoning
condón	condom
condón de látex	latex condom
condón femenino	female condom
conducir	to drive
conducto auditivo	ear canal
conducto deferente	vas deferens
conducto lacrimal/ lagrimal	tear duct
conducto radicular	root canal
conductor	driver
conejo	rabbit
confidencial	confidential
confirmación diagnóstica	diagnostic confirmation
conflicto	conflict
confundido(a)	confused
congelado(a)	frozen
congelar	to freeze
congénito(a)	congenital
congestión	congestion
conglomerado	cluster
conjuntiva	conjunctiva
conjuntivitis	conjunctivitis, pinkeye
conmoción	concussion
consejero(a)	counselor
consomé	consommé
constipación de vientre	constipation
consulado	consulate
consultorio	office, clinic
consultorio de cirugía	surgery clinic
consultorio de puericultura	well-baby clinic
consultorio dental	dental office
consultorio médico	doctor's office
consultorio para exámenes de rutina para niños	well-baby clinic
consumo	intake
consumo de drogas	drug use
consumo de sustancias ilícitas	substance abuse
consunción	tuberculosis (TB)
contacto	contact
contacto con la piel	skin contact
contacto principal	key contact
contagiar	to transmit, to pass on
contagio	contagion
contagioso	contagious
contaminación	contamination, pollution
contaminación del agua	water pollution/ contamination
contaminación del aire	air pollution/ contamination
contaminación microbiológica	microbiological contamination
contaminación radioactiva	radioactive contamination
contaminado(a)	contaminated
contaminante	contaminant, pollutant
contracciones	contractions
contracepción	contraception
contraceptivo	contraceptive
contraer	to contract

contraindicación	contraindication
contrariedad	annoyance, miscarriage
contraterrorismo	counterterrorism
control	control
control de esfínteres	toilet training
control de vectores	vector control
contusión	contusion, bruise
convaleciente	convalescent
convulsión	convulsion, seizure
convulsión epiléptica	epileptic seizures
coqueluche	pertussis, whooping cough
coraje	courage, anger
corazón	heart
cordero	lamb
cordón umbilical	umbilical cord
córnea	cornea
corona	crown
corral	play pen
corregir	to correct
cortada	cut
cortar	to cut
corteza cerebral	cerebral cortex
cortisona	cortisone
corto de vista	nearsighted
corvo	bow-legged
cosecha	harvest, crop
cosechador	harvester
cosechar	picking, harvest
coser	to sew, to put stitches
cosquilleo	tickling, pins and needles sensation
costilla	rib
costra	scab
costra láctea	cradle cap
costura	sewing
costurera	seamstress
corticosteroide	corticosteroid
coyuntura	joint
crack	crack
cráneo	cranium, skull
crecimiento	growth
crema	cream
crema agria	sour cream
crema de dientes	toothpaste
crema para batir	whipping cream
crestas de gallo	genital warts
criada	housemaid
cribado	screening
cri-cri	methamphetamine
criptococosis	cryptococcosis
criptorquidia	undescended testes
criptosporidiosis	cryptosporidiosis
crisis	crisis
crisis asmática	asthma attack
crisis nerviosa	nervous breakdown
crisma	brain
cristalino	lens
cristosporidium	cryptosporidium



cromosoma	chromosome
crónico(a)	chronic
cruda	raw, hangover
cuajo	blood clot
cuarentena	quarantine, puerperium
cuarto	room
cuarto de aislamiento	isolation room
cuarto de presión negativa	negative pressure room
cuarto del bebé	nursery
cuate	twin (fraternal)
cuatrillizo	quadruplet
cubeta	tray, bucket
cubierto	covert
cubito de caldo	bouillon cube
cubo	bucket, pail, cube
cucaracha	cockroach
cuchara	spoon
cucharada	tablespoon
cucharadita	teaspoon
cucharita	teaspoon
cuchillo	knife
cucho	cleft lip
cuello	neck
cuello de la matriz	cervix
cuello del útero	cervix
cuello rígido	stiff neck
cuenco	bowl
cuerdas vocales	vocal cords
cuero	skin
cuero cabelludo	scalp
cuerpo	body
cuerpo humano	human body
cuidado	care, attention
cuidado infantil	infant care
cuidado intensivo	intensive care
cuidado prenatal	prenatal care
cuidar un enfermo	to nurse
culantro	coriander
culebra	snake
culebrilla	shingles
culpabilidad	guilt
culpable	guilty
cultivo	farming
cuna	crib
cunero	nursery
curetaje	curettage
cursera	diarrhea
curva epidémica	epidemic curve
cutis	skin

**D**

daltonismo	color-blindness
daltoniano(a)	color-blind
daltónico(a)	color-blind
damnificado(a)	victim
dañar	to damage, harm
daño	damage
daño a la salud	health hazard
daño ecológico	ecological damage
daños materiales	material damages
dar a luz	to deliver, give birth
dar biberón	bottle feeding
dar chichi	breast feeding
dar de alta	discharge/ to release from the hospital
dar de mamar	breast feeding, to nurse
dar pecho	breast feeding, to nurse
de uso externo	for external use only, topical
deber	duty
débil	weak
debilidad	weakness
debilidad de la sangre	anemia
decaído(a)	down in the dumps
deceso	decease, death
declarado	overt
dedo (de la mano)	finger
dedo (del pié)	toe
defecación	bowel movement
defenderse	defend oneself
defensa	defense
definición de caso	case definition
deformación	deformity
deformidad	deformity
dejar de amamantar	wean
dejar de dar pecho	wean
delgadito	tuberculosis (TB)
delgado(a)	skinny, slim
delirio	delirium
delirios de grandeza	delusions of grandeur
deltoides	deltoid
demanda	lawsuit
demandar	to sue
demencia	dementia
demencia senil	senile dementia
demente	insane, mad
demolición	demolition
dengue	dengue
dentadura	set of teeth
dentadura postiza	dentures
dentición	dentition, teething
dentífrico	toothpaste
dentina	dentine
dentista	dentist
dentistería	dental office
dentistería cosmética	cosmetic dentistry
denuncia	report, complaint
departamento de salubridad	health department

departamento de salud	health department
departamento de servicios de salud	department of health services
dependencia	dependency
dependencia de sustancias/ drogas	substance dependence
dependencia química	chemical dependency
dependiente de farmacia	pharmacist
dependiente de la insulina	insulin-dependent
deponer del estómago	vomiting
deposición	bowel movement
depósito	storage
depósito de cadáveres	morgue
depresión	depression
depresión postnatal	postpartum depression, baby blues
depresión puerperal	postpartum depression
depresor	depressor
deprimido(a)	depressed
derivación aortocoronaria	coronary bypass
derivación vascular	bypass
dermatitis	dermatitis
dermatitis del pañal	diaper rash
dermatofitosis	dermatophytosis
dermatología	dermatology
dérmico	dermal
derrame cerebral	brain stroke
derrotado(a)	defeated
derrumbe	collapse, landslide
desangramiento	bleeding
desanimado(a)	discouraged, hopeless
desarrollo	development, growth
desasosiego	unrest, distress
desastre	disaster
desastre natural	natural disaster
desatento(a)	inattentive
desayuno	breakfast
desbordamiento	flood
descamación de la piel	peeling of the skin
descansar	to rest
descarga	discharge
descarrilamiento	derailment, miscarriage
descongelado	defrosted
descongestionante	decongestant
descontaminación	decontamination
descontento(a)	unhappy
descoyuntura	dislocation
descuidado(a)	careless
desechable	disposable
desecho	discharge, waste
desecho con sangre	bloody show
desecho sólido	solid waste
desechos peligrosos	hazardous waste
desencaje	dislocation
desenfrenado(a)	out of control
desesperado(a)	desperate
desesperanzado(a)	hopeless
desfiguración	disfigurement
desganado(a)	lethargic
desgarramiento	torn ligament

desgarre	tear
desguanzado	weak
deshidratación	dehydration
deshidratado(a)	dehydrated
desilusión	disillusionment
desinfectar	to disinfect
deslave de lodo	mudslide
desmayarse	to faint
desmayo	faint
desmotivado(a)	unmotivated
desnutrición	malnutrition
desnutrido(a)	malnourished
desorientado(a)	disoriented
despedir gases	fume
desperdicio	waste
desprendimiento de retina	detached retina
desprendimiento prematuro de la placenta	abruptio placentae
destetar	to wean
destruir	to destroy
desunir	to split
detección oportuna	early detection
detección sistemática	screening
detección temprana	early detection
detonación	detonation
desintoxicación	detoxification
diabetes	diabetes
diabetes mellitus	diabetes mellitus
diabético(a)	person with diabetes
diafragma	diaphragm
diagnóstico	diagnosis
diálisis	dialysis
diapasón	tuning fork
diarrea	diarrhea
diastólico	diastolic
diente	tooth
diente de león	dandelion greens
dientes	teeth
dientes de leche	milk teeth, deciduous teeth, primary teeth
dientes delanteros	front teeth
dientes flojos	loose teeth
dientes permanentes	permanent teeth
dientes picados	tooth decay
dientes salidos	buck teeth
dientes saltados	buck teeth
dientes sensibles	sensitive teeth
dieta	diet
dietético(a)	dietary
dietista	dietitian
dificultad	difficulty
dificultad al pasar/ tragar	swallowing difficulty
dificultad de respirar	shortness of breath
difteria	diphtheria
digestión	digestion
dilatación	dilatation
dilatación del cuello uterino	dilatation of the cervix
diluir	dilute
dióxido de carbono	carbon dioxide

dióxido de sulfuro	sulfur dioxide
dioxín	dioxin
disciplina	discipline
disco	disc
discusión	discussion, argument
discutir	to argue
diseminar	to spread
disentería	dysentery
disentería bacilar	shigellosis
disfunción	malfunction
disgustado(a)	upset
dislocación	dislocation
disnea	dyspnea, respiratory distress
disolver	dissolve
disparadores	triggers
dispensar	dispense
dispensario	dispensary, clinic
dispepsia	dyspepsia
displasia	dysplasia
dispositivo intrauterino	intrauterine device (I.U.D.)
distendido	relaxed, distended, bloated
distraído(a)	distracted
distrofia muscular	muscular dystrophy
disturbio	riots
diurético	diuretic, water pill
dividir	to split
divorcio	divorce
doctor(a)	doctor
dolencia	ache, complaint, illness
doler	to hurt
dolor:	pain:
- agudo	- sharp
- fulminante	- fulminant
- insoportable	- unbearable
- intenso	- intense
- leve	- mild
- opresivo	- gripping
- persistente, continuo, constante	- persistent
- que se irradia, que se corre	- irradiating
- severo, muy fuerte	- severe
- sordo	- dull
dolor de cabeza	headache
dolor de estómago	stomachache
dolor de muela	toothache
dolor de oído	earache
dolor de pecho	chest pain
dolor de regla	menstrual pains
dolor fuerte de cabeza	migraine
dolores de crecimiento	growing pains
dolores de la menstruación	menstrual pains
dolores de parto	labor pains
dolores después del parto	after pains
doloroso(a)	painful
dominar	dominate, subjugate
dosificación	dosage
dosis	dose
drenaje	drainage

drenar	to drain
droga	drug
droga ilícita	illegal drug
drogadicto(a)	drug addict
drogo	drug addict
droguería	drug store, pharmacy
ducha vaginal	vaginal douche
dueño(a)	owner
dulce	sweet, candy
dulcificante	sweetener
duodeno	duodenum
durazno	peach

## E

ebrio(a)	drunken
eclampsia	eclampsia
eclipsado	cleft lip
ecografía	sonogram, ultrasound
extacy	ecstasy
eczema	eczema
edad	age
edad reproductiva	childbearing age
edema	edema
edema maligno	anthrax
edema pulmonar	pulmonary edema
educación de salud	health education
efecto	effect, impact
efecto secundario	side effect
ejercicio	exercise, drill
ejercicio de escritorio	tabletop exercise
ejercicio de mesa	tabletop exercise
ejote	green bean
el aparato	intrauterine device (I.U.D.)
electrocardiograma (ECG)	electrocardiogram (EKG)
electroencefalograma (EEG)	electroencephalogram (EEG)
elemento nutritivo	nutritive element
elevado(a)	high
eliminar	to eliminate
elote	corn
embarazada	pregnant, expectant mother
embarazo	pregnancy
embarazo a término/ completo	full-term pregnancy
embarazo ectópico	ectopic pregnancy
embolia	embolism, stroke
embolismo	embolism
émbolo	embolus
embriagado(a)	drunken
embrión	embryo
emergencia	emergency
emesis	emesis
emocional	emotional
emotivo(a)	emotive
empacador(a)	packer
empacar	packing
empacho	indigestion
empaste	filling

empleado	employee
empleado de limpieza	janitor
empleador	employer
empleo	job
empujar	to push
en cinta	pregnant
en estado	pregnant
en lata	canned
en vinagre	pickled
encefalitis	encephalitis
encefalitis equina del este	eastern equine encephalitis
encefalitis equina del oeste	western equine encephalitis
encefalopatía espongiiforme bovina	mad cow disease
encefalopatía espongiiforme sub-aguda	sub acute spongiform encephalopathy
encia	gum
encurtido	pickled
endémico(a)	endemic
endocarditis	endocarditis
endocrinología	endocrinology
endodoncia	endodontia
endodontista	endodontist
endometriosis	endometriosis
endometritis	endometritis
endulzado	sweetened
enema	enema
enfado	anger
enferma de niño	pregnant
enfermarse	to get sick, to have the period
enfermedad	disease, illness
enfermedad autoinmune	autoimmune disease
enfermedad crónica	chronic disease
enfermedad crónica obstructiva	chronic obstructive pulmonary
enfermedad de autoinmunidad	autoimmune disease
enfermedad de Creutzfeldt-Jacob	Creutzfeldt-Jacob disease
enfermedad de Hodgkin	Hodgkin's disease
enfermedad de los cardadores de lana	anthrax
enfermedad de los traperos	anthrax
enfermedad de Lyme	Lyme disease
enfermedad de Parkinson	Parkinson's disease
enfermedad de transmisión sexual (ETS)	sexually transmitted disease (STD)
enfermedad hib (haemophilus influenzae tipo b)	hib disease (haemophilus influenzae type b)
enfermedad infecciosa	infectious disease
enfermedad laboral	occupational disease
enfermedad pélvica inflamatoria	pelvic inflammatory disease (PID)
enfermedad periodontal	periodontal disease
enfermedad por neumococo	pneumococcal disease
enfermedad por rasguño de gato	cat-scratch disease
enfermedad por virus citomegálico	cytomegalovirus disease
enfermedad previsible	preventable diseases
enfermedad reactiva de las vías respiratorias	reactive airway disease (RAD)
enfermedad secreta	venereal disease
enfermedad transmitida por el agua	water-borne disease
enfermedad transmisible	communicable disease
enfermedad tropical	tropical disease
enfermedad venérea	venereal disease
enfermedad vírica de Ebola-Marburg	Ebola-Marburg viral disease

enfermedad de Alzheimer	Alzheimer's disease
enfermedades transmitidas por vectores	vector-borne diseases
enfermedades causadas por el agua	water-associated disease
enfermedades causadas por el virus Hanta	hanta viral diseases
enfermedades de origen alimenticio	food borne disease
enfermedades infecciosas emergentes	emerging infectious diseases
enfermedades respiratorias	respiratory diseases
enfermero(a) de piso	ward nurse
enfermero(a) de planta	ward nurse
enfermero(a)	nurse
enfermero(a) de salud pública	public health nurse
enfermo (a)	sick, ill, patient
enfisema	emphysema
enfrentar	to confront
enfriamiento del pecho	bronchitis
engranamiento	urticaria
enjuagar	to rinse
enjuague	rinse
enjuague bucal	mouth rinse
enlatado(a)	canned
enojado(a)	angry
enojo	anger
enriquecido(a)	enriched
enrojecimiento	redness
ensayo	trial
ensanchamiento mediastinal	mediastinal widening
entablillado	splint
entameba	entamoeba
entapiadura	constipated
enteritis	enteritis
enteritis por Campylobacter	campylobacteriosis
entornos	environment
entraña	viscera
entrañas de animal	sweetbread
entremés	light meal
entremeses	hors-d'oeuvres
entrenamiento	training
entumecimiento	numbness
enuresis	enuresis
envarado	stiffness
envase	container
envejecimiento prematuro	premature aging
envenenamiento	poisoning
envenenamiento de la sangre	blood poisoning, septicemia
envenenamiento intra hogar	indoor poison
enzima	enzyme
epicentro	epicenter
epidemia	epidemic, outbreak
epidemiología	epidemiology
epidemiólogo(a)	epidemiologist
epidermis	epidermis
epididimitis	epididymitis
epidídimo	epididymis
epidural	epidural
epilepsia	epilepsy
episiotomía	episiotomy
episodio asmático	asthma episode



episodio depresivo mayor	major depressive episode
epistaxis	epistaxis
epitelio	epithelium
equimosis	bruise
equinococosis	echinococcosis
equipo	equipment
equipo de respuesta para emergencia	emergency response team
equipo de suministros de emergencia	emergency supply kit
equivocación	mistake
erección	erection
eritema	erythema
eritrocito	erythrocyte
error	mistake
eructar	to burp
erupción	eruption
erupción cutánea	rash
erupción volcánica	volcanic eruption
esbelto(a)	slim
escabeche	pickled
escabiosis	scabies
escala de Agpar	Agpar test
escaldadura	scald, diaper rash
escalera	ladder
escalofríos	chills
escamas	scale, cocaine
escamilla	dander
escara	scab
escayola	cast
esclerosis	sclerosis
esclerótica	sclera
escoba	broom
escoliosis	scoliosis
escombros	debris
escorbuto	scurvy
escorpión	scorpion
escozor	itching
escroto	scrotum
escuincla	kid
escupidera	spittoon
escupir	spit up
escurrimiento	discharge
esfínter	sphincter
esguince	torn ligament
esófago	esophagus
espaciador	holding chamber
espaciar los embarazos	spacing the pregnancies
espagueti	spaghetti
esparadrapo	adhesive tape
esparcir	to spread
espárrago	asparagus
espasmo	spasm
espasmo muscular	muscle spasm
espasticidad	spasticity
especialista	specialist
especias	spices
especie	species
espécimen	specimen

espéculo	speculum
espejo dental	dental mirror
espejo vaginal	speculum
esperando bebé	pregnant, expectant
esperma	sperm
espermatozoide	spermatozoid
espermicida	spermicid
espina bifida	spina bifida
espina vertebral	spine
espinaca	spinach
espinilla	shin, pimple
espirómetro	spirometer
esponja	sponge
espora	spore
esposa	wife, spouse
esposo	husband, spouse
espuma	foam
esputo	sputum
esqueleto	skeleton
esquite	popcorn
esquizofrenia	schizophrenia
establecimiento de salud	health care establishment
estación	station
estadística	statistics
estado	state
estado de ánimo	mood
estándar	standard
estar ardiendo	to have fever
estar duro del estómago	constipated
estatal	state
estatura	height, stature
estéril	sterile, infertile
esterilización	sterilization
esterilizador	sterilizer
esterilizar	to sterilize
esternón	sternum, breastbone
esteroide	steroid
estetoscopio	stethoscope
estimulación	stimulation
estimulante	stimulant
estomacal	stomachal
estómago	stomach
estómago revuelto	nausea
estómago suelto	diarrhea
estornudar	to sneeze
estornudo	sneeze
estrabismo	strabismus, cross-eye
estrangular	to strangle
estreñimiento	constipation
estrés	stress
estresado(a)	stressed out
estrógeno	estrogen
estudio de brote	outbreak study
estudio de caso	case study
estufa	stove, heater
etapa	stage
etapa infecciosa	infectious stage



**F**

factor	factor
factor de riesgo	risk factor
factor Rh	Rh factor, rhesus factor
factores desencadenantes	triggers
facultativa	midwife
faja	umbilical band, bandage
fajero	umbilical band
falseado	sprain
falseamiento	sprain
falta	lack, loss
falla geológica	geologic fault
fallecimiento	death
familia	family, household
familiar	family, familiar, relative
faringe	pharynx
faringitis	pharyngitis
farmacéutico(a)	pharmaceutical
farmacia	pharmacy
fármaco	medicine, drug
farmacodependiente	drug addict
farmacología	pharmacology
fascioliasis	fascioliasis
fatiga	fatigue
febril	febrile
fécula	starch
fecundación	fecundation, fertilization
fecha de nacimiento	date of birth
fecha en la que se alivia	due date
fecha estimada de parto	due date
federal	federal
femenino(a)	female, feminine
femoral	femoral
fémur	femur
fenilquetonuria	diaper-urine test (PKU)
fenómeno natural	natural phenomenon
fertilidad	fertility
fertilización	fertilization
fertilizante	fertilizer
férula	splint
fetal	fetal
feto	fetus
fibra	fiber
fibrilación	fibrillation
fibroide	fibroid
fibroma	fibroid
fibrosis quística	cystic fibrosis
fiebre	fever
fiebre amarilla	yellow fever
fiebre de conejo	tularemia
fiebre de heno	hay fever
fiebre de las Montañas Rocosas	Rocky Mountain spotted fever
fiebre de Lassa	Lassa fever
fiebre del valle	valley fever
fiebre escarlatina	scarlet fever
fiebre hemorrágica viral	viral hemorrhagic fever

fiebre por garrapata del Colorado	Colorado tick fever
fiebre Q	Q fever
fiebre recurrente	relapsing fever
fiebre reumática	rheumatic fever
fiebre tifoidea	typhoid fever
fil	field
filtro	filter
filtro de aire	air filter
finca	farm
firma	signature
fisiología	physiology
fisioterapia	physical therapy
fístula	fistula
flaco(a)	skinny
flan	custard
flaqueza	weakness
flatulencia	stomach gas
flebitis	phlebitis
flebotomía	phlebotomy
flema	phlegm, sputum
flojera	weakness
flojo(a)	weak, flaccid
fluidos corporales	body fluids
fluidos del cuerpo	body fluids
flujo	flow, discharge
flujo de sangre	blood flow
flujo máximo pulmonar	peak flow
flujo menstrual	menstrual flow
flujo vaginal	vaginal discharge
flúor	fluoride
fluoración	fluoridation
fluorización	fluoridation
fluoruro	fluoride
fobia	phobia
fogaje	hot flashes
fogazo	heartburn
fogazos	fever blisters
folículo	follicle
folículo piloso	hair follicle
fondillo	bottom
fontanela	fontanel
fórceps	forceps
fórmula	formula
fornido(a)	well-built, big
forúnculo	furuncle, boil
forzar	to force
fosa común	mass grave
fosa nasal	nostril
fósforo	phosphorus
foso séptico	septic tank
fracasado(a)	failed
fracaso	failure
fractura	fracture
frambuesa	raspberry
frasco	bottle, vial
frenillos	braces
frenos dentales	dental braces

frente	forehead
fresa	strawberry, drill (dentistry)
frialdad	coldness, infertility
frigidez	frigidity
frío	cold
frito	fried
frituras	chips
frontal	frontal
frustración	frustration
frustrado(a)	frustrated
fruta	fruit
fruta bomba	papaya
fuego	fire, fever blister
fuera de control	out of control
fumador(a)	smoker
fumador de segunda mano	second hand smoke
fumador pasivo	second hand smoke
fumar	to smoke
fumigación	fumigation
fumigar	to fumigate
función pulmonar	peak flow
funcionamiento defectuoso	malfunction
fundillo	bottom
furia	anger
furioso(a)	mad
futura mamá	expectant mother
futuros padres	expectant parents

**G**

gafas	eyeglasses, goggles
galillo	uvula
galleta (salada)	cracker
galleta (dulce)	cookie
gallina	hen
gamba	shrimp
gammagrafía	scan
ganchos	safety pins
ganglio linfático	lymph node
ganglios	ganglion
gangrena	gangrene
gañote	throat
garbanzo	garbanzo
garganta	throat
gárgaras	gargle
gargarismos	gargle
garrapata	tick
gas	gas
gas sarín	sarin gas
gasa	gauze
gaseosa	soda
gases	gases
gases en el estómago	stomach gas
gastrectomía	gastrectomy
gastritis	gastritis
gastroenteritis	gastroenteritis
gastroenterología	gastroenterology

gastrointestinal	gastrointestinal
gatear	to crawl
gato	cat
gaznate	throat
gemelo	twin (identical)
género	gender
genes	genes
genética	genetics
genitales	genitals
germen activo	active germ
germen inactivo	inactive germ
germen de trigo	wheat germ
gestación	childbearing
gestante	expectant mother
giardia	giardia
giardiasis	giardiasis
ginecología	gynecology
ginecólogo(a)	gynecologist
gingivitis	gingivitis
glande	glans
glándula	gland
glándula endocrina	endocrine gland
glándula mamaria	milk gland
glándula parótida	parotid gland
glándula suprarrenal	adrenal gland
glaseado	frosting
glaucoma	glaucoma
glucógeno	glycogen
glioma	glioma
globo ocular	eyeball
glóbulo	globule, corpuscle
glóbulo rojo	red blood cell, erythrocyte
glóbulo blanco	white blood cell
glucógeno	glycogen
glucosa	glucose
glúteo	gluteus, buttock
golosina	candy
golpe	knock, hit
golpear	to hit
goma	gum, condom, hangover
goma de mascar	chewing gum
gónada	gonad
gonorrea	gonorrhea
gorda	fat woman
gordo	fat man
gordura	obesity, fat, lard
gorgojo	weevil
gorra	cap
gorrito	baby hat, condom
gota	gout, drop
gotas para los oídos	ear drops
gotas para los ojos	eye drops
goteo	drip, dribbling
gozne	knee
granada	pomegranate
granja	farm
grano	grain, spot, pimple, wart

grano entero	whole grain
gránulos	granules
grasa	fat
grasa subcutánea	adipose tissue
grasas saturadas	saturated fats
grave	severe
gripa	flu, influenza
gripe	flu, influenza
gripe aviar	avian flu
grupo sanguíneo	blood type
guajolote	turkey
guantes	gloves
guardería	nursery
guardería infantil	daycare
guayaba	guava
güegüecho	goiter
guerra	war
guía de adelante	penis
guía de atrás	rectum
güicogito	zucchini
guinda	plum
guisante	pea
guiso	stew
gusano	worm
gusano pequeño	pinworm
gusto	taste

## H

haba	lima bean
habitación	room
hablar	to speak, to talk
hacer daño	mistreat, to hurt
hacer del cuerpo	bowel movement
hacer el amor	to make love
hacerse agujeros en el cuerpo	piercing
halitosis	halitosis
hambre	hunger, starvation
harina	flour
harina de arroz	rice flour
harina de maíz	corn flour
harina de trigo	wheat flour
harina enriquecida	enriched flour
hastiado(a)	weary
heces fecales	feces
heces	feces
helado	ice cream
helar	to freeze
hematocrito	hematocrit
hematología	hematology
hematoma	hematoma
hemofilia	hemophilia
hemoglobina	hemoglobin
hemorragia	hemorrhage, bleeding
hemorragia nasal	nosebleed
hemorroides	hemorrhoids
hepático	hepatic



hepatitis	hepatitis
herbívora	herbivore
hereditario(a)	hereditary
herida	wound, sore
herir	to hurt
hernia	hernia
heroína	heroin
herpes	herpes
herpes genital	genital herpes
herpes zoster	shingles
herramienta	tool
hervir	to boil
hervor de pecho	bronchitis
heterosexual	heterosexual
hidrato de carbono	carbohydrate
hidrocortisona	hydrocortisone
hidrofobia	hydrophobia
hidrogenado(a)	hydrogenated
hidrógeno	hydrogen
hielo	ice
hierba	herb, grass, marijuana
hierro	iron
hígado	liver
higiene	hygiene
higiene oral	oral hygiene
higo	fig
hija	daughter
hijo	son
hijos(as)	children
hilar de pecho	bronchitis
hilo dental	dental floss
himen	hymen
himenolepiasis	hymenolepiasis
hinchado	swollen, bloated
hinchazón	swelling, inflammation, puffiness
hinojo	fennel
hiperactividad	hyperactivity
hiperglucemia	hyperglycemia
hipersensible	hypersensitive
hipertensión	high blood pressure, hypertension
hipertrofia	hypertrophy
hiperuremia	uremia
hipnosis	hypnosis
hipnótico	hypnotic
hipo	hiccups
hipoglicemia	hypoglycemia
hipogloso	halibut
hipoglucemia	hypoglycemia
hipomaníaco	hypomania
hipotálamo	hypothalamus
hipotensión	hypotension
hipotermia	hypothermia
hipotiroidismo	hypothyroidism
hisopo	cotton swab
hispano(a)	Hispanic
histamina	histamine
histerectomía	hysterectomy

histeria	hysteria
histoplasmosis	histoplasmosis
historia clínica	medical record
hoguido	asthma
hojuelas de maíz	corn flakes
holístico(a)	holistic
hombre	man
hombres	men
hombro	shoulder
homeópata	homeopath
homeopatía	homeopathy
homofobia	homophobia
homogenizado(a)	homogenized
homosexual	homosexual, gay
homosexualidad	homosexuality
hongos	fungus, mushroom
hongos en los pies	athlete's foot
hongos vaginales	yeast infection
horas de visita	visiting hours
horca	hayfork
hormiga	ant
hormigueo	tingling, pins and needles sensation
hormona	hormone
horno	oven, kiln
hospicio	hospice
hospital	hospital
hospital para enfermos mentales	mental hospital
hospital para enfermos terminales	hospice
hospitalización	hospitalization
hospitalizar	to hospitalize
hoyo de la nariz	nasal cavity
huachinango	red snapper
hueso	bone
huevos	eggs, testicles
humedad	humidity
húmedo(a)	moist
humo	smoke
humo de tabaco ambiental	environmental tobacco smoke
humor	humor, mood
humor de perros	lousy mood
huracán	hurricane

ictericia	jaundice
imagen del cerebro	brain scan
impacto	impact, shock
imperdibles	safety pins
implante	implant
impotencia	impotence
impotente	impotent, powerless
impulsivo(a)	impulsive
in vitro	in vitro
in vivo	in vivo
inactivo(a)	inactive
inanición	starvation
incapaz	incompetent, powerless
incendiar	to burn
incendio	fire
incendio forestal	wildfire
incidencia	incidence
incidente	incident, event
incisivos	incisors
incomprendido(a)	misunderstood
inconforme	dissatisfied
inconsciente	unconscious
incontinencia	incontinence
incoordinación	incoordination
indefinido(a)	indefinite
indicación	sign
indicador	indicator
indigestión	indigestion
indio americano	Native American
indispuesto(a)	upset
inducción	induction
infancia	childhood
infarto	infarct
infección	infection
infección avanzada	advanced infection
infección de transmisión sexual (ITS)	sexually transmitted infection (STI)
infección de oído	ear infection
infección estreptocócica	streptococcal infections
infección gonocócica	gonococcal infection
infección invasiva por haemophilus influenzae	haemophilus influenzae invasive disease
infección meningococal	meningococcal infections
infección paralítica por crustáceos	paralytic shellfish poisoning
infección por E. coli	Escherichia coli infection
infección por tenia enana	hymenolepiasis
infección primaria	primary infection
infección sintomática	symptomatic infection
infección viral	viral infection
infecciones por vibriones/ vibrio	vibrio infections
infeccioso(a)	infectious
infectar	to infect
infeliz	unhappy
infertilidad	infertility
inflamación	inflammation, swelling
influenza	influenza, flu

influenza aviar	avian influenza/ flu
infusión	tea
ingerir	to swallow
ingesta	intake
ingestión	ingestion, intake
ingle	groin
ingresar en un hospital	to hospitalize
inhalación	inhalation
inhalador	inhaler
inhalante	inhalant
inhalar	to inhale
inhibidores de la transcriptasa reversa	reverse transcriptase inhibitors
inhibidores de proteasa	protease inhibitors
injerto	graft
injerto de piel	skin graft
inmigrante	immigrant
inminente	imminent
inmóvil	immobile
inmovilización	immobilization
inmune	immune
inmunidad	immunity
inmunización	immunization
inmunizar	immunize
inmunología	immunology
inoculación	inoculation
inquieto(a)	fussy, restless, uneasy, worried
inquietud	uneasiness
insecticida	insecticide
insecto	insect
inseguridad	insecurity
inseminación artificial	artificial insemination
insensibilidad	insensibility
inservible	useless
insolación	heatstroke, sunstroke
insomnio	insomnia
inspección	inspection
inspector(a)	inspector
inspirar	to inhale
instalación	facility
insuficiencia renal	kidney failure, renal failure
insuficiencia renal crónica	uremia
insulina	insulin
insulinodependiente	insulin-dependent
insultar	to insult
insulto	insult
insumo	supply
intencional	intentional
intenso(a)	intense
intercambio	exchange
interior	indoors
internar	to hospitalize
intervalo de reingreso restringido	restricted entry interval
intestinal	intestinal
intestino	intestine
intestino delgado	small intestine
intestino grueso	large intestine
intolerancia a la lactosa	lactose intolerance

intoxicación	intoxication
intoxicación alimentaria	food poisoning
intoxicación amnésica por crustáceos	demoic acid poisoning
intoxicación histamínica o por escómbridos	scombroid fish poisoning
intoxicación por plomo	lead poisoning
intramuscular	intramuscular
intranquilidad	unease, restlessness
intranquilo(a)	restless
intravenoso(a)	intravenous ( IV)
intubación	intubation
intumescencia	swelling
inundación	flood
inútil	useless, incompetent
invasivo(a)	invasive
invernadero	green house
investigación	investigation, research
investigación de brote	outbreak investigation
investigación de salud	health investigation
investigación de sectores	cluster investigation
investigador	researcher
invierno	winter
inyección	injection, shot
inyectar	to inject
iodo	iodine
ir al baño	go to the bathroom, to have a bowel movement
ira	anger, rage
iris	iris
irregular	irregular, abnormal
irremediable	irremediable
irritable	irritable
irritación	irritation
irritantes	triggers

**J**

jale	job, work
jalea	jelly
jaqueca	headache, migraine
jarabe	syrup
jardinería	gardening
jardinería ornamental	landscaping
jardinero(a)	gardener
jefe(a)	boss, supervisor
jengibre	ginger
jeringa	syringe
jeringa desechable/ descartable	disposable syringe
jeringuilla	syringe
jícama	jicama
jiricaya	custard
jitomate	tomato
jocoque	buttermilk
jornalero	day laborer
jotito	homosexual
juanete	bunion
juego	game
jugar	to play

jugo	juice
jugo gástrico	gastric juice
juguete	toy

**L**

la T	intrauterine device (I.U.D.)
labia	labia
labio leporino	cleft lip
labio	lip
labios agrietados	chapped lips
labios partidos	chapped lips
labios resecos	chapped lips
labor	labor, task
laboratorio	laboratory
laceración	laceration
lactancia	lactation
lactancia artificial	artificial feeding, bottle feeding
lactancia natural	breast feeding
lactante	infant
lactar	breast feeding, to nurse
lactosa	lactose
ladilla	pubic lice, crab louse
lágrima	tear
lágrimas artificiales	artificial tears
lagrimeo	tearing
langosta	lobster
langostín	prawn
langostino	prawn
lanugo	lanugo
laringitis	laryngitis
las 24 horas del día, los 7 días de la semana	24/7
lastimar	to hurt
lata	can
látex	latex
latido del corazón, latido cardíaco:	heartbeat:
- extra	- extra
- rápido	- fast
- irregular	- irregular
- intermitente	- skipped
- lento	- slow
latidos fuertes del corazón	racing heart
latino(a)	Latino
lava	lava
lavado de ropa	laundry
lavado vaginal	vaginal douche
lavandería	laundry
lavar	to wash
lavativa	enema
laxante	laxative
leche:	milk:
- condensada	- condensed
- de vaca	- cow's
- evaporada	- evaporated
- de cabra	- goat's
- homogeneizada	- homogenized

- baja en grasa	- low-fat
- pasteurizada	- pasteurized
- en polvo	- powdered
- cruda	- raw
- sin grasa	- skim
- descremada	- skim, non-fat
- entera	- whole
leche artificial	formula
leche materna	breast milk
lechuga	lettuce
legionelosis	legionellosis
legrado	curettage
legumbres	legume
leishmaniasis	leishmaniasis
lengua	tongue
lengua pastosa	coated tongue
lenguado	flounder
lente	lens
lente de contacto	contact lenses
lenteja	lentil
lentes	glasses
lentes de protección	eye protection
lento(a)	slow
lepra	leprosy
leptospirosis	leptospirosis
lesbiana	lesbian
lesión	lesion, injury
letal	lethal, mortal
letrero	sign
leucemia	leukemia
levadura	yeast
levantar	lifting
liberación intencional	intentional release
licor	liquor
licuado	shake, blended
liebre	hare
liendre	nit
ligadura de trompas/ tubos	tubal ligation
ligamento	ligament
lijar	sanding
lima	lime
limón	lemon
limonada	lemonade
limpiar	to clean
limpiar con agua	to rinse
limpieza de casas	housecleaning
limpieza dental	dental cleaning
limpieza industrial	industrial cleaning
limpio(a)	clean
línea telefónica de emergencia	hot line
linfa	lymph
linfocito	lymphocyte
linfodenopatía mediastinal	mediastinal widening
linfogranulomatosis maligna	Hodgkin's disease
linfoma	lymphoma
linimento	liniment
lípid	lipid

líquido	liquid
líquido amniótico	amniotic fluid
líquido preeyaculatorio	pre-cum
listeriosis	listeriosis
local	local
loco(a)	crazy, mad
lombriz	worm
lombriz de gancho	hookworm
lonche	lunch
loquios	lochia
lubricante a base de aceite	oil-based lubricant
lubricante a base de agua	water-base lubricant
lugar	site
lugar de investigación	site investigation
lugar encerrado	enclosed space
lúgubre	gloomy
lumbar	lumbar
lunar	mole
llaga	sore, ulcer, blister
llagas de fiebre	fever blisters
llorar	to cry
llorar sin motivo	to cry for no reason

**M**

macarrones	macaroni
madre	mother
madre de familia	housewife
madre primeriza	new mother
magnesio	magnesium
magnitud	magnitude
magulladura	bruise
maicena	corn flour
maíz	corn
maíz blanco	white corn
maíz pira	popcorn
mal	bad, disease, illness
mal aliento	bad breath
mal de arco	tetanus
mal de brinco	tetanus
mal de conejo	tetanus
mal de la cabeza	mad, crazy
mal de mina	tuberculosis (TB)
mal de pecho	tuberculosis (TB)
mal genio	anger, bad temper
mal humor	lousy mood
mal parto	miscarriage
mala alimentación	malnutrition
mala cama	miscarriage
malaria	malaria
malestar	discomfort
malestar matutino	morning sickness
malilla	withdrawal symptoms
malo(a)	bad, harmful, ill
maloclusión	malocclusion
malteada	milk shake
maltratar	to mistreat



maltrato familiar	domestic violence
maltrato infantil	child abuse
mama	breast
mamá	mother
mamadera	bottle
mamar	to suck, nurse
mamila	bottle
mamografía	mammography
mamograma	mammogram
mancha	stain, mole, blemish, spot
manchas de flujo vaginal con sangre	spotting
manchas en la cara	facial discoloration
mandarina	tangerine
mandíbula	jaw, mandible
mandíbula desencajada	locked jaw
manejar	to drive, to manage
manejo de crisis	crisis management
mango	mango
maní	peanut
maníaco(a)	manic
manicomio	mental hospital
maniobra	movement
mano	hand
manómetro	manometer
manteca	lard
mantecado	ice cream
mantequilla	butter
mantilla	diaper
manutención	child support
manzana	apple
manzana de Adán	Adam's apple
mapache	raccoon
mapedor	mop
maquinaria	machinery
maquinista	machinist
maracuyá	passion fruit
marca	mark, scar
marcador de campo	flagger
marcapasos	pacemaker
maremoto	tidal wave
mareo	dizziness, nausea, motion sickness
margarina	margarine
marido	husband, spouse
mariguana	marijuana
mariguano(a)	marijuana user
marihuana	marijuana
marihuanero(a)	marijuana user
marisco	shellfish
marrano	pig, pork
masa	mass, lump
masaje	massage
mascar	to chew
mascar tabaco	tobacco chewing
máscara	mask
mascarilla	mask, respirator
mascota	pet
masculino	male

mastectomía	mastectomy
masticar	to chew
mastitis	mastitis
masturbación	masturbation
masturbarse	to masturbate
matar	kill
mata-yerba	herbicide
material	material
material peligroso	hazardous material
material radioactivo	radioactive material
maternidad	maternity, motherhood
matriz	uterus, womb
matrona	midwife
maxilar	jaw
maxilofacial	maxillofacial
mayonesa	mayonnaise
mayordomo	butler, foreman, field boss
mecánico	mechanic
meconio	meconium
mechero	burner
medicamento	medication
medicamento de alivio rápido	quick relief medicine
medicamento de mantenimiento	controller medicine
medicamento de venta con receta	prescription drug
medicamento que no requiere receta médica	over the counter medication
medicina	medicine
medicina de rescate	quick relief medicine
medicina de venta libre	over the counter medication
medicina física	physical medicine
medicina forense	forensic medicine
medicina inhalada	inhaled medicine
medicina interna	internal medicine
medicina nuclear	nuclear medicine
medicina para el dolor	painkiller
medicina preventiva	preventive medicine
medicina veterinaria	veterinary medicine
medicinal	medicinal
medicinar	to medicate
médico(a)	doctor, physician, medical
medidas de control	control measures
medidas de protección	protection measures
medidas para prevenir la transmisión por vía aérea	airborne precautions
medidas para prevenir la transmisión por contacto	contact precautions
medidas para prevenir la transmisión por gota	droplet precautions
medidas preventivas	preventive measures
medidor de capacidad pulmonar máxima	peak flow meter
medidor de flujo espiratorio máximo	peak flow meter
medidor de flujo máximo pulmonar	peak flow meter
medio ambiente	environment
medios	media
medios de comunicación	mass media
médula	medulla
médula espinal	spinal cord
médula ósea	bone marrow

mejilla	cheek
mejillón	mussel
mejorarse	to get better, deliver, give birth
melancolía	melancholia
melancólico(a)	melancholic
melanina	melanin
melanoma	melanoma
melaza	molasses
melocotón	peach
melón	cantaloupe, honeydew melon
melón de agua	watermelon
mellizo	twin (fraternal)
membrana	membrane
memoria	memory
meningitis	meningitis
menopausia	menopause
menstruación	menstruation
mentón	chin
menú	menu
menudencia	viscera
menudo	tripe
mercurio	mercury
meretriz	prostitute
merienda	light meal
mermelada	marmalade
mero	halibut
mesa para cambiar al bebé	changing table
mesero(a)	waiter/ waitress
metabolismo	metabolism
metacarpo	metacarpus
metadona	methadone
metales pesados	heavy metals
metanfetamina	methamphetamine
metástasis	metastasis
metatarso	metatarsus
método	method
método del ritmo	rhythm method
mezclador	mixer
mezclar	to mix
micosis	mycosis
microbiología	microbiology
microorganismo	microorganism
microscopio	microscope
miedo	fright
miedo, temor de:	fear of:
- comer o beber en público	- eating or drinking in public
- las alturas	- heights
- salir o estar lejos de su casa	- leaving or being away from your home
- viajar en carro	- riding in a car
- estar solo(a)	- being alone
- estar en un gentío	- being in a crowd
- estar en un lugar público	- being in a public place
- estar en espacios cerrados	- closed spaces
- hacer algo vergonzoso	- doing something embarrassing
- hablar en público	- speaking in public
- hacer fila / cola	- standing in line
miedoso(a)	frightened

miel	honey
miel de caña	molasses
mielita	syrup
mielitis	myelitis
mieloma	myeloma
miembro	member, penis
migrante	migrant
migraña	migraine
minerales	minerals
miocardio	myocardium
mioma	myoma
miomectomía	myomectomy
miopatía	myopathy
miopía	myopia
miserere	appendicitis
mitigación	mitigation
mitigar	mitigate
mocezuelo	tetanus
moción	movement
moco	mucus
moho	mildew, mold
mojado(a)	wet
molar	molar
molestia	discomfort
molesto(a)	uncomfortable, annoyed, upset
molusco	mollusk
mollejas	sweetbread
mollera	fontanel
mondadientes	toothpick
mondongo	tripe
mongólico(a)	person with Down's syndrome
mongolismo	mongolism
monitoreo	monitoring
monitoreo fetal	fetal monitoring
monitoreo médico	medical monitoring
monógamo(a)	monogamous
mononucleosis	mononucleosis
monóxido de carbono	carbon monoxide
mora	wild berry
morado	bruise
morbilidad	morbidity
mordida defectuosa	malocclusion
morete	bruise
moretón	bruise
morfina	morphine
morfino(a)	morphine user
morfinómano(a)	morphine user
morgue	morgue
mortal	lethal, mortal
mortalidad	mortality
mortandad	mortality
mortificación	mortification
mosca	fly
mosquitero	mosquito net
mosquito	mosquito
mostaza	mustard green
mota	marijuana

motín	riots
motivación	motivation
motorolo	marijuana user
mover	to move
movimiento	movement
mucama	housemaid, maid
mucosidad	mucus
muchacha	housemaid, girl
mueco	without or missing teeth
muela	molar
muela cordal	wisdom tooth
muela del juicio	wisdom tooth
muerte	death, fatality
muerte de cuna	sudden infant death syndrome, SIDS
muerto(a)	dead, dead body
muestra	sample
muina	anger
muletas	crutches
muñeca	wrist
músculo	muscle
muslo	thigh

**N**

nabo	turnip
nacido	born, abscess
nacimiento	birth
nacimiento de bebé muerto	stillbirth
nalgas	bottom
naranja	orange
narcolepsia	narcolepsy
narcosis	narcosis
narcótico	narcotic
Narcóticos Anónimos	Narcotic Anonymous
nariz	nose
nariz congestionada	stuffy nose
nariz mucosa	runny nose
nata	cream
natal	natal
nativo americano	Native American
natural	natural
naturista	naturopath
náusea	nausea
náuseas y vómitos del embarazo	morning sickness
nebulizador	nebulizer
necrosis	necrosis
nectarina	nectarine
nefrectomía	nephrectomy
nefritis	nephritis
nefrología	nephrology
nefroma	nephron
negativo(a)	negative
negligencia profesional	malpractice
nematodo del intestino	hookworm
neonatal	neonatal
neonato	neonate
neoplasma	neoplasm

nervio	nerve
nervio auditivo	auditory nerve
nervio ciático	sciatic nerve
nervio óptico	optic nerve
nervios	nerves, stress
nerviosismo	nervousness
nervioso(a)	nervous, stressed out
neumólogo(a)	lung specialist
neumonía	pneumonia
neumonía por pneumocistis carinii	pneumocystis carinii pneumonia
neuralgia	neuralgia
neuritis	neuritis
neurocirugía	neurosurgery
neurología	neurology
neurona	neuron
neurosis	neurosis
niacina	niacin
nica	potty
nicotina	nicotine
niebla	smog
nieve	snow, ice cream, cocaine
nigua	chigoes, jigger flea
niña del ojo	pupil
niñez	childhood
niño de pecho	infant
niño(a)	child
niño(a) que comienza a caminar	toddler
nivel de alerta	alert level
nivel de plomo en la sangre	blood lead level
nivel de riesgo	risk level
nivel mínimo de riesgo	minimal risk level
no entre	keep out
no poder concebir	infertility
no poder obrar	constipated
no poder tener hijos	infertility
nocivo(a)	harmful
nódulo	nodule
nódulo linfático	lymph node
nódulos endurecidos	hard nodules
nopal	cactus
norma	norm, standard
nostálgico(a)	nostalgic
notificación	notification
notificación inmediata	immediate notification
novia	girlfriend
novio	boyfriend
novocaína	novocain
nuca	nape
nuclear	nuclear
nudo	lump
nuez	nut
nulípara	new mother
nutrición	nutrition
nutricionista	nutritionist
nutriólogo(a)	nutritionist
nutritivo(a)	nutritive, nourishing

obedecer	to obey
obesidad	obesity
obrar	to act, to have a bowel movement
obrero(a)	hand laborer
observación médica	medical monitoring
obstetra	obstetrician (OB)
obstetricia	obstetrics
obstetricia y ginecología	OB/GYN
obstrucción	obstruction
occipital	occipital
oclusión	occlusion
oculista	oculist
odontología	odontology, dentistry
odontólogo	odontologist
ofender	to offend
ofensa	insult
oficial de comunicaciones	public information officer
oficial de información pública	public information officer
oficio	duty
oftalmólogo(a)	ophthalmologist
ogio	bronchitis
oído	ear (internal)
oído interno	inner ear
ojo	eye
ojos enrojecidos	red eyes
ojos inyectados	red eyes
ojos irritados	red eyes
ojos llorosos	watery eyes
ola de calor	heat wave
ola de frío	cold wave
olor	odor
olla	pot, cooker
ombligo	navel
ombligero	umbilical band
oncología	oncology
oncólogo(a)	oncologist
operación	operation
operario	machinist
operarse	to have an operation or tubal ligation
opio	opium
opresión	tightness
óptico	optic
optómetra	optometrist
optometría	optometry
optometrista	optometrist
oral	oral
oreja	ear (external)
órgano	organ
órganos reproductores	reproductive organs
órganos sexuales	sexual organs
orgasmo	orgasm
orificio vaginal	vaginal orifice
orina	urine
orina dulce	diabetes
orinal	urinal

oro	gold
ortodoncia	orthodontia
ortodoncista	orthodontist
ortopedia	orthopedia, orthopedics
ortopedista	orthopedist
orzuelo	sty
osteoartritis	osteoarthritis
osteopatía	osteopathy
osteoporosis	osteoporosis
ostra	oyster
ostión	oyster
otitis	otitis
otorrinolaringología	otolaryngology
ovario	ovary
oveja	sheep
ovulación	ovulation
óvulo	ovum
oxígeno	oxygen
oxitocina	oxytocin
oxiuros	threadworm
ozono	ozone

**P**

paciente	patient
pacha	bottle
padres	parents
padres primerizos	new parents
pala	shovel
paladar	palate
palidez	palleness
palillo de dientes	toothpick
palomitas	popcorn
palpación	palpation
palpitación	palpitation
palpitaciones rápidas	racing heart
paludismo	malaria
pan	bread
pan blanco	white bread
pan de maíz/ elote	cornbread
pan de papa	potato bread
pan de trigo entero	wholewheat bread
pan francés	french bread
pan tostado	toast
páncreas	pancreas
pandemia	pandemic
pandémico(a)	pandemic
panecito	roll
panela	brown sugar
pánico	panic
panqueque	pancake
pantalones	pants
pantanos	wetlands
pantorrilla	calf
panza	belly
pañal	diaper
pañal de tela	cloth diaper



pañal desechable	disposable diaper
pañal mojado	wet diaper
pañal orinado	wet diaper
pañal sucio	soiled diaper
pañalitis	diaper rash
pañó	chloasma
pañó de lavarse	washcloth
pañoleta	scarf
pañuelo	scarf
papa frita	potato chip
papa	potato
papaya	papaya
paperas	mumps, parotitis
paperón	mumps
papilas gustativas	taste buds
pápula	spot
paracetamol	acetaminophen
parálisis	paralysis, palsy
parálisis cerebral	cerebral palsy
parálisis infantil	polio
paramédico(a)	paramedic
paraplejía	paraplegia
parásito	parasite
parásitos intestinales	intestinal parasites
parcha	passion fruit
parche	patch
paregórico	paregoric
pareja	partner
pareja doméstica	domestic partner
pariente	relative
parietal	parietal
parir	deliver, give birth
paro cardíaco	cardiac arrest
paro del corazón	cardiac arrest
parotiditis	parotitis, mumps
parotitis	parotitis, mumps
parpadeo	blinking
párpado	eyelid
partera	midwife
partes íntimas	genitals
partes nobles	genitals
partes privadas	genitals
partícula	particle
parto	delivery, labor, childbirth
parto antes de tiempo	preterm labor
parto falso	false labor
parto natural	natural childbirth
parto por cesárea	cesarean section, C section
parto vaginal	vaginal birth
pasabocas	snacks
pasajero(a)	temporary
pasar	to swallow
pasión	passion
pasivo(a)	passive
pasmo seco	tetanus
pasta	pasta, noodle
pasta de dientes	toothpaste

pastel	cake
pastel con relleno	pie
pastelito	cupcake
pasteurización	pasteurization
pasteurizado(a)	pasteurized
pastilla	pill, tablet
pastillas para chupar	lozenges
pasto	grass
pataleta	temper tantrum
patata frita	potato chip
paternidad	paternity
patizambo	bow-legged, clubfoot
pato	duck, urinal
patógeno	pathogenic
patología	pathology
patólogo(a)	pathologist
patrón de enfermedad	disease pattern
patrón(a)	employer, boss
pavo	turkey
pecas	freckles
pechina	scallop
pecho	chest, breast
pecho apretado	tight chest
pechuguera	bronchitis
pediatra	pediatrician
pediatría	pediatrics
pediátrico(a)	pediatric
pediculosis	pediculosis
pedos	stomach gas
pegar	to hit
pegar (una enfermedad)	to transmit, infect
peladura	peeling of the skin
pelar	to peel
pelea	fight
pelear	to fight
peligro	danger, hazard
peligro para la salud pública	public health hazard
peligros en el lugar de trabajo	workplace hazards
peligroso(a)	dangerous, harmful
pelo	hair
pelo de animal	fur
pelotita	bump, cyst
pelvis	pelvis
pellejo	skin
pene	penis
penetración	penetration, intercourse
penicilina	penicillin
pensamiento	thought
pepino	cucumber
pera	pear
perca	perch
perder	to lose
pérdida	loss, miscarriage
perdido(a)	lost
perejil	parsley
pereza	laziness
perezoso(a)	lazy

perforaciones en el cuerpo	piercing
perineo	perineum
período	period
período de incubación	incubation period
periodo de ventana	window period
periodontista	periodontist
peritonitis	peritonitis
permanente	permanent
perrilla	sty
perro	dog
persona	person
persona infectada	infected person
persona mayor	senior citizen
personal	personal, personnel
personal de emergencias médicas	emergency medical personnel
personal de laboratorio	lab personnel
personal de primer contacto	first responder
personal de salud	health personnel
pertussis	pertussis, whooping cough
pesa	scale
pesadez	heaviness
pesadilla	nightmare
pesado(a)	heavy
pesantez	heaviness
pescado	fish
pescuezo	neck
pesimismo	pessimism
pesimista	pessimist
peso	weight
peso al nacer	weight at birth
pestaña	eyelash
pestañar	to blink
peste	plague
pesticida	pesticide
peyote	peyote
pez	fish
pez espada	swordfish
pezón	nipple
pezón invertido	inverted nipple
picada	cavity
picadientes	toothpick
picado	chopped
picado de pulmón	tuberculosis (TB)
picadura	sting
picazón	itching
pico	pick
picor	itching
pie	foot
pie de atleta	athlete's foot
pie deforme	clubfoot
pie plano	flatfoot
pie torcido	clubfoot
piedras biliares	gallstones
piel	skin
piel azulada	bluish skin
piel colorada	redness
piel fría / helada	cold skin

piel seca	dry skin
pierna	leg
piernas arqueadas	bow-legged
pies	feet
píldora	pill
píldora anticonceptiva de emergencia	emergency contraception pill
piloncillo	brown sugar
pintar	to paint
pintor(a)	painter
pinzas	tweezers
piña	pineapple
piojo	lice
piojo del pubis	pubic louse, crab louse
piorrea	pyorrhea
pipí	penis, urine
piques	chigger, harvest mite, red bug
piquete	injection, sting
pirosis	pyrosis, heartburn
pisa lengua	tongue depressor
pisto	liquor
pito	wheeze
pituitaria	pituitary
piscador(a)	picker, harvester
piscadora	mechanical picker
piscar	picking
placa	plaque, dentures, x-rays
placa de los pulmones	chest x-ray
placa dental	dental plaque, tartar
placebo	placebo
placenta	placenta
plaga neumónica	pneumonic plague
plaguicida	pesticide
plan	plan
plan de acción	action plan
plan de contingencia	contingency plan
plan de operaciones para emergencias	emergency operations plan
plan de salud	health plan
plan estratégico	strategic plan
plancha	iron
planificación familiar	family planning, planned parenthood
planta	plant
plasma	plasma
plata	silver
plato	dish
plato hondo	bowl
pleito	argument
pleuresía	pleurisy
pleuritis	pleurisy
plomería	plumbing
plomero(a)	plumber
plomo	lead
población	population
población en riesgo	population at risk
podar	pruning
podiatra	podiatrist
podiatría	podiatry
podología	podiatry

podólogo(a)	podiatrist
polen	pollen
policía	police officer
polio	polio
poliomielitis	polio
pólipo	polyp
polución	pollution
polvo	dust, powder, talc
polvo blanco	cocaine
pollo	chicken
pomada	ointment
pomo	canister
pompas	bottom
pompis	bottom
poner pleito	to sue
ponerse colorado	to blush
popó	poop, pooh
popote	straw
por voluntad propia	willingly
porcelana	porcelain
porcentaje	percent
porcino	pig, pork
porción	portion
portador sano	healthy carrier
portador(a)	carrier
porta-objetos para microscopios	microscope slides
portavoz	spokesperson
posaderas	bottom
posiciones durante el parto	labor positions
positivo(a)	positive
posparto	postpartum
postema	abscess
postemilla	abscess
postración	prostration
postre	dessert
potasio	potassium
precauciones estándares	standard precautions
pre-diabetes	pre-diabetes
preeclampsia	preeclampsia
prematureo(a)	premature, preterm infant
prenatal	prenatal
preñada	pregnant
preocupación	worry
preocupado(a)	worried
preparación	readiness, preparedness
preparación ante desastres y emergencias	emergency and disaster preparedness
prescripción	prescription
presentación de cabeza	head presentation
presentación de nalgas / trasero	breech presentation
presentar una demanda	to file a complaint
presentar una queja	to file a complaint
preservativo	preservative, condom
presión arterial	blood pressure
presión arterial alta	high blood pressure
presión arterial baja	low blood pressure
presión sanguínea	blood pressure
prevalencia	prevalence

prevención	prevention
prevención de contaminación	pollution prevention
primer año de vida	infancy
primeros dientes	primary teeth
privación	withdrawal
problema	problem
problema respiratorio	breathing problem
procedimiento	procedure, process, system
producto lácteo	dairy product
productos de limpieza / de aseo	cleaning products
profiláctico	condom
profilaxis	prophylaxis
progesterona	progesterone
Programa de Aislamiento Domiciliario	Home Isolation Program (HIP)
prolapso	prolapse
prolapso del útero	prolapse of the uterus
promotor(a) de salud	community health worker
pronóstico	prognosis
proporción	ratio
próstata	prostate gland
prostituta	prostitute
protección	protection
protección civil	civil protection
protección personal	personal protection
protector de boca	mouth guard
proteína	protein
prótesis	prosthesis
prótesis dental	dentures
protocolo	protocol
protuberancia	lump
provisión	supply, provision
provocadores	triggers
prueba	test, trial
prueba confirmatoria Western Blot	Western Blot test
prueba de carga viral	viral load testing
prueba de detección del VIH	HIV antibody test
prueba de embarazo	pregnancy test
prueba de los riñones	kidney test
prueba de orina	diaper-urine test (PKU)
prueba de Papanicolau	pap smear
prueba de paternidad	paternity test
prueba de tuberculina en la piel	TB skin test
prueba ELISA	ELISA test
prueba para recién nacidos	newborn screening test
prueba serológica	serological test
psicología	psychology
psicólogo(a)	psychologist
psicosis	psychosis
psicosis maníaco-depresiva	maniac-depressive psychosis
psicosomático	psychosomatic
psicoterapia	psychotherapy
psiquiatra	psychiatrist
psiquiatría	psychiatry
pubis	pubic area
público(a)	public
puddín	pudding
puerco	pig, pork



**R**

rabadilla	coccyx, sacrum
rábano	radish
rabia	rabies, anger
rabieta	temper tantrum
ración	ration
radiación	radiation
radioactivo	radioactive
radiografía	x-rays
radiografía del pecho	chest x-ray
radiología	radiology
radiológico	radiological
radiólogo(a)	radiologist
radioterapia	radiotherapy
radón	radon
raíz	root
rancho	farm
raquitismo	rickets
rascazón	itching
rasguño	scratch
raspado	scraped, curettage
raspadura	scratch, brown sugar
rasquera	itching
rasquiña	itching
rastrillo	rake
rata	rat
ratón	mouse
rayos ultravioleta	UV rays
rayos X	x-rays
razón de momios (RM)	odds ratio (OR)
razón de riesgo	risk ratio
reacción	reaction
reacción acelerada	accelerated reaction
reacción adversa	side effect
reactivo	reagent
reanimación	resuscitation
recaída	relapse
recalcada	dislocation
receta	recipe
receta médica	prescription
recetar	medicate
reciclaje	recycling
reciclar	recycle
recién nacido	newborn
recién nacido a término	full-term infant
recipiente	container
recolección	harvesting
recolectar	picking
recolector(a)	picker
recto	rectum
recuperación	recovery
recurrente	recurrent
recurso	resource
rechazar	to reject
rechazo	rejection
red de laboratorios	laboratory network



refinado(a)	refined
reflejo	reflex
refresco	refreshment, soda
refrigerio	refreshment
refugio	shelter
regar	watering
régimen	diet
registro	record, registry
registro de enfermedades	disease registry
regla	period, menstruation
regresión	regression
regular	regular
rehabilitación	rehabilitation
relación	relationship
relaciones íntimas	intimate relations
relaciones sexuales	sexual relations
relajar	to relax
relleno	filling, stuffing
remediar	to remedy
remedio	remedy, cure, medicine
remisión	remission
remodelación	remodeling
renal	renal
rendición de informes	reporting
renuncia	resignation
reñir	to argue
reparación	repair
repetir	to burp
repollo	cabbage
reporte	report
reptil	reptile
quesón	cottage cheese
resaca	hangover
reserva	stockpile
reserva estratégica nacional	strategic national stockpile
resfriado	cold
residuo	residue, waste
residuos de pesticida	pesticide residues
resignación	resignation
resignado(a)	resigned
resina	resin
resistencia a las drogas	drug resistance
resistencia fenotípica	phenotypic resistance
resistencia genotípica	genotypic resistance
respiración	respiration
respiración rápida	breathing faster
respiración sibilante/ silbante	wheezing
respirador	respirator
respirador manual	resuscitator
respirar	to breathe
respirar hacia dentro	to breath in
respuesta	response
respuesta de emergencia	emergency response
respuesta inmunológica	immune response
resuello	wheeze
resultado negativo	negative test result
resultado positivo	positive test result

retención	retention
retención de agua	water retention
retina	retina
retirarse antes de eyacular	withdrawal
retorsión	colic
retortijón	colic
retracción	withdrawal
reuma	rheumatism
reumatismo	rheumatism
reutilizar	reuse
rezno	tick
riboflavina	riboflavin
rickettsiosis exantemática	Rocky Mountain spotted fever
riesgo	risk
riesgo a la salud	health risk
riesgo de transmisión	transmission risk
rigidez	rigidity, stiffness
rígido(a)	rigid
rinitis	rhinitis
riña	fight
riñón	kidney
riuma	rheumatism
róbalo	sea bass
rociar	spraying
rodilla	knee
romadizo	hay fever
romero	rosemary
romper fuente	rupture of bag of waters
roncar	to snore
roncha	bump, hive
roncha	wheal
ronquera	hoarseness
ronquido	snore
ropa de protección	protective clothing
ropa de trabajo	work clothes
rostro	face
rozadura	diaper rash
rubéola	rubella, german measles
ruborizarse	to blush
ruibarbo	rhubarb
ruido	noise, murmur
ruptura de la bolsa de aguas	rupture of bag of waters
ruta de exposición	exposure route
rutabaga	rutabaga

## S

sabañón	chilblain
sacadora	midwife
sacaleches	breast pump
sacar los gases	to burp
sacarina	saccharine
sacro	sacrum
sacudida nerviosa	twitch
sacudir	to shake
sal	salt
sala	room

sala de emergencia	emergency room (ER)
sala de espera	waiting room
sala de gineco	maternity ward
sala de hospital	ward
sala de maternidad	maternity ward
sala de operaciones	surgey room
sala de parto	delivery room
sala de rayos X	x-ray room
sala de recién nacidos	nursery
sala de recuperación	recovery room
salado	salted
salbutamol	albuterol
sales aromáticas	smelling salts
salida de emergencia	emergency exit
salidera	diarrhea
salino(a)	saline
saliva	saliva
salmón	salmon
salmonelosis	salmonellosis
salpingo	tubal ligation
salpullido	rash
salpullido de pañal	diaper rash
salud bucal	oral health
salud de la comunidad	community health
salud del migrante	migrant health
salud materna e infantil	maternal and child health
salud ocupacional	occupational health
salud oral	oral health
salud pública	public health
salubridad	healthiness, public health
salvado	bran
sanatorio	sanatorium
sandía	watermelon
sándwich	sandwich
sangrado de encías	bleeding gums
sangrado menstrual	menstrual blood
sangrado por la nariz	nosebleed
sangrado vaginal	vaginal bleeding
sangrar	bleeding
sangrar entre períodos / reglas	bleeding between periods
sangre	blood
sangre delgada	anemia
sangre donada	donated blood
sangre infectada	infected blood
sangre mala	syphilis
sanidad	sanitation
sarampión	measles
sarampión alemán	rubella, german measles
sarampión regular (de 10 días)	rubeola, red or hard measles
sarcoma	sarcoma
sarcoma de Kaposi	Kaposi sarcoma
sardina	sardine
sarna	scabies
sarpullido	rash
sarro	tartar
SARS (Síndrome Agudo Respiratorio Severo)	SARS (Severe Acute Respiratory Syndrome)
saturnismo	lead poisoning

sebo	lard, sebum
seborrea	seborrhea
secar	to dry
secreción	secretion, discharge
secreción vaginal	vaginal discharge
seda dental	dental floss
sedante	sedative, tranquilizer
seguidillas	diarrhea
seguimiento	follow-up
seguimiento serológico	serologic follow-up
seguridad	safety
seguro	insurance, safe
seguro de salud	health insurance
seleccionadora	mechanical picker
seleccionar	to sort
sembrar	sowing
semen	semen
sémola	grits
seno	breast
sensación	sensation
sensación de ardor	burning sensation
sensibilidad	sensitivity, tenderness
sensibilización	sensitization
sensible	sensitive
sentaderas	bottom
sentido	sense
sentimental	sentimental
sentimiento	feeling
señal	sign
señalador	indicator
separación	separation
separar	sorting, to split
septicemia	septicemia, blood poisoning
seroconversión	seroconversion
seropositivo(a)	seropositive
serpiente	snake
servicio social	social service
servicios médicos de emergencia	emergency medical services
sesos	brain
seta	mushroom
sexo	sex, gender
sexo anal	anal sex
sexo oral	oral sex
sexo protegido	protected sex
sexo sin condón	unprotected sex
sexo sin protección	unprotected sex
sexo vaginal	vaginal sex
sexo-servidora	prostitute
sextillizo	sextuplet
sexualmente activo(a)	sexually active
shigelosis	shigellosis
sicología	psychology
sicólogo(a)	psychologist
SIDA (Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida)	AIDS (Acquired Immune Deficiency Syndrome)
sidra	cider
sien	temple

siesta	nap
sietemesino	premature
sietilo	premature
sífilis	syphilis
signo	sign
silbido	wheeze
siluro	catfish
silla alta	high chair
silla de ruedas	wheel chair
simulacro	drill
sin azúcar	unsweetened
sin control	out of control
sin dientes	without or missing teeth
sin dulce	unsweetened
sin grasas saturadas	unsaturated fats
sin peligro	safe
sin sal	unsalted
sin valor	worthless
síndrome	syndrome
síndrome de choque tóxico	toxic shock syndrome
síndrome de Down	Down's syndrome
síndrome de Kawasaki	Kawasaki syndrome
síndrome de muerte infantil	sudden infant death syndrome, SIDS
síndrome de Reye	Reye syndrome
síndrome del niño maltratado	shaken baby syndrome
síndrome premenstrual	premenstrual syndrome (PMS)
síndrome urémico hemolítico	hemolytic uremic syndrome
sinistro	disaster
síntoma	symptom
síntomas de abstinencia	withdrawal symptoms
síntomas de desintoxicación	withdrawal symptoms
sinus	sinus
sinusitis	sinusitis
siquiatra	psychiatrist
siquiatría	psychiatry
sirope	syrup
servienta	maid
sismo	earthquake
sistema de defensa	immune system, defense system
sistema de información geográfica	geographic information system
sistema de vigilancia	surveillance system
sistema de vigilancia simplificado	simplified surveillance system
sistema estandarizado para el manejo de emergencias	standardized emergency management system
sistema inmunológico	immune system
sistema linfático	lymphatic system
sistema médico nacional para desastres	national disaster medical system
sistema nervioso	nervous system
sistema respiratorio	respiratory system
sistémico(a)	systemic
sistólico(a)	systolic
sitio	site
smog	smog
sobaco	armpit
sobrepeso	overweight
sobresaltarse	startled
sobresalto	fright

sobreviviente	survivor
sobrio	sober
socorro	help
soda	soda
sodio	sodium
sofocación	suffocation, asphyxia
sofoco	hot flashes
sojuzgar	subjugate
soldador	welder
soldadura	solder
soldar	welding
soledad	loneliness
solitaria	tapeworm
solo(a)	lonely
soltura	diarrhea
solvente	solvent
somático(a)	somatic
sombrero	hat
sombrío	gloomy
someter	subjugate
somnífero	sleeping pill
somnolencia	sleepiness, drowsiness, somnolence
sonambulismo	sleepwalking
sonda	catheter
sonrojarse	to blush
soñar despierto	daydreaming
soplar	to blow
soplete	torch/welding torch
soplo	murmur, puff
soplo del corazón	heart murmur
soporífero	sleeping pill
soporte	support
sordera	deafness
sordo(a)	deaf
sospechoso(a)	suspected
sostén	support
soya	soybean
subcutáneo(a)	subcutaneous
subyugar	subjugate
suceso	event, incident
sudor	perspiration
sudores	sweats
suelo	soil
sueño	sleep, dream
sueño inquieto	restless sleep
suero	serum, buttermilk
suero por vía intravenosa	intravenous feeding
sufrimiento	suffering, distress
sufrimiento fetal	fetal distress
sufrir	suffer
suicida	suicidal
suicidio	suicide
sulfa	sulfa
suministro	supply
sumiso(a)	submissive
superficie	surface
supervisor(a)	supervisor

supervivencia	survival
supositorio	suppository
supresión	suppression, withdrawal
supuración	discharge
susceptibilidad	sensitivity
sustancia nutritiva	nutrient
sustancia peligrosa	hazardous substance
sustancia tóxica	toxic substance
susto	fright, shock
sutura	suture
suturas	stitches

**T**

tabaco	tobacco
tábano	cattle fly
tableta	tablet
tablilla	splint
tacotillo	abscess
tafetón	adhesive tape
talco	talc
talipes	clubfoot
talón	heel
tallarín	spaghetti
tallo cerebral	brain stem
tamaño	size
tampón	tampon
tapado	cover, constipated
tapadura	filling
tapas	hors-d'oeuvres, snacks
tapiadura	constipation
tapón mucoso	mucous plug
taponamiento	obstruction
tapones de oídos	ear plugs
taquicardia	tachycardia
taranta	dizziness
tarántula	tarantula
tarea	task
tareas domésticas	housework
tarjeta de vacunas	immunization record
tarso	tarsus
tarta	cake
tartamudeo	stuttering
tasa	rate
tatuaje	tattoo
tazón	bowl
té	tea
técnica	technique
técnico(a)	technician
tecnología	technology
techador	roofer
tejar	roofing
tejido	tissue
tejido adiposo	adipose tissue
tejido fibroso	fibrous tissue
temblar	to shake

temblor	shivering, shaking, trembling, tremor, earthquake
temblorina	chills
temeroso(a)	frightened
temor	fear
temperatura	temperature, fever
temporal	temporary
tendón	tendon
tendón de Aquiles	Achilles tendon
tenedor	fork
tener el bebé	deliver, give birth
tener ganas de llorar	feel like crying
tener los nervios de punta	feel on edge
tener sexo	to have sex
tenia	tapeworm
teniasis	taeniasis
tensión	tension, stress
tensión arterial	blood pressure
tensión en el pecho	tight chest
tenso(a)	tense
tentempié	snack
terapeuta	therapist
terapia	therapy
terapia combinada	combined therapy
terapia de grupo	group therapy
terapia hormonal	hormone therapy
terapia intensiva	intensive care
terapia observada directamente	directly observed therapy
terapia respiratoria	respiratory therapy
terapista	therapist
tercer molar	third molar
termómetro	thermometer
termómetro de ovulación	ovulation thermometer
ternera	veal
terremoto	earthquake
terrible	terrible
terrorismo	terrorism
terrorista	terrorist
testículos	testicles
testosterona	testosterone
teta	breast
tétano	tetanus
tetero	bottle
tiamina	thiamine
tibia	tibia
tiburón	shark
tic nervioso	twitch
tierra	earth, soil
tieso(a)	stiff
tifus epidémico transmitido por piojos	typhus fever
tifus exantemático	typhus fever
tijereta	earwig
tijerilla	earwig
tilapia	tilapia
timbre	call bell, buzzer
tímido(a)	shy
tímpano del oído	eardrum



tiña	tinea, ringworm
tiña podal	athlete's foot
tirisia	tuberculosis (TB)
tiritar	to shake
tiro	shot
tiroides	thyroid
tisis	tuberculosis (TB)
toalla higiénica	sanitary napkin
toalla sanitaria	sanitary napkin
toallita de manos	washcloth
toallita húmeda	wet wipe
tobillo	ankle
tocólogo(a)	obstetrician (OB)
tolerancia	tolerance
tolerante	tolerant
tolerar	to tolerate
tomado(a)	drunken
tomador(a)	heavy drinker
tomar	to drink
tomate	tomato
tomate chiquito	cherry tomato
toma trago	heavy drinker
tomografía axial computarizada	CAT scan
tónico	tonic
tópico	topical, for external use only
toque (marihuana)	joint
torácico	thoracic
tórax	thorax
torcedura	sprain
tormenta	storm
tormenta de nieve	snow storm
tormenta eléctrica	thunderstorm
tormenta invernal	winter storm
tormenta tropical	tropical storm
tornado	tornado
torno dental	drill (dentistry)
toronja	grapefruit
torta	cake, sandwich
tortilla	tortilla
tortillera	lesbian
tortuga	turtle
tos	cough
tos ahogadora	pertussis, whooping cough
tos ahogona	pertussis, whooping cough
tos asmática	asthma cough
tos con sangre	coughing up blood
tos chichimeca	pertussis, whooping cough
tos de andancia	pertussis, whooping cough
tos ferina	pertussis, whooping cough
tos seca	dry cough
toser	to cough
tostada	toast
totopo	tortilla chip
toxemia	toxemia
tóxico(a)	toxic
toxicología	toxicology
toxina de ricina	ricin toxin

toxoplasmosis	toxoplasmosis
trabajador agrícola	farm worker
trabajador de fundición	foundry worker
trabajador del campo	farm worker
trabajador migrante	migrant worker
trabajador migratorio	migrant worker
trabajador(a)	laborer, worker
trabajador(a) social	social worker
trabajo	work, job
trabajo de la casa	housework
trabajo de parto	labor
tracoma	trachoma
tracto	tract
tractor	tractor
tragar	to swallow
trago	drink
traguero	throat
tranquilizante	tranquillizer
transsexual	transsexual
transfusión de sangre	blood transfusion
transgénero	transgender
transmisión	transmission
transmisión perinatal	perinatal transmission
transmisión por medio de la sangre	blood transmission
transmisión sanguínea	blood transmission
transpiración	perspiration
transplante	transplant
trapeador	mop
trapero	mop
tráquea	trachea
trasero	bottom
trastorno ciclotímico	cyclothymic episode
trastorno de ansiedad generalizada	generalized anxiety disorder
trastorno de somatización	somatization disorder
trastorno del estado de ánimo	mood disorder
trastorno delirante	delusional disorder
trastorno distímico	dysthymic disorder
trastorno esquizofreniforme	schizophreniform disorder
trastorno obsesivo-compulsivo	obsessive-compulsive disorder
trastorno por estrés agudo	acute stress disorder
trastorno por estrés postraumático	post traumatic stress disorder
trastornos del habla	speech difficulties
trastornos sicóticos	psychotic disorders
tratamiento	treatment
tratamiento de aguas residuales	wastewater treatment
tratamiento de conductos	root canal
tratamiento de desintoxicación	withdrawal treatment
tratamiento hormonal	hormone treatment
trauma	trauma
traumatismo	trauma
tricomoniasis	trichomoniasis
trigo	wheat
trigo entero	whole wheat
trillizo	triplet
trinche	fork
tripa	intestine, tripe
triquina	trichina

triquinosis	trichinosis
trismo	tetanus
triste	sad
tristeza	sadness
troca	truck
tromboflebitis	thrombophlebitis
trombosis	thrombosis
trombosis coronaria	coronary thrombosis
trompa de Falopio	fallopian tube
tronco	thorax
tronco encefálico	brain stem
troque	truck
trucha	trout
tsunami	tsunami
tuberculosis	tuberculosis (TB)
tubo de drenado	catheter
tubo digestivo	digestive tract
tuétano	medulla
tul	mosquito net
tularemia	tularemia
tumor	tumor
tumorcillo	abscess
tumorectomía	lumpectomy

**U**

úlceras	ulcer, sore
úlceras duodenal	duodenal ulcer
úlceras gastroduodenal	peptic ulcer
úlceras pépticas	peptic ulcer
ultrasonido	ultrasound
ultravioleta	ultraviolet
uncinaria	hookworm
ungüento	ointment
unidad de cuidado pulmonar	pulmonary care unit
uniforme	uniform, work clothes
untamiento	ointment
unto	lard
uña	nail
uña encarnada	ingrown nail
uña enterrada	ingrown nail
uñaero	ingrown nail
urea	urea
uremia	uremia
uréter	ureter
uretra	urethra
uretritis	urethritis non gonoccal (UNG)
urgente	urgent
urología	urology
urticaria	rash
usar el hilo dental	flossing
útero	uterus, womb
uva	grape
uva pasa	raisin
úvula	uvula

**V**

vacío(a)	empty
vacuna	vaccine, shot
vacuna antivariólica	smallpox vaccine
vacuna de refuerzo	booster shot
vacuna oral	oral vaccine
vacunación	vaccination
vacunación en anillo	ring vaccination
vagina	vagina
vaginitis	vaginitis
vahído	vertigo
válvula	valve
válvula aórtica	aortic valve
válvula pulmonar	pulmonary valve
vapor	steam
vaporizador	vaporizer
varicela	varicella, chickenpox
várices	varicose veins
vasectomía	vasectomy
Vaselina	Vaseline
vasoconstrictor	vasoconstrictor
vasodilatador	vasodilator
vector	vector
vegetal	vegetable
vejiga	bladder, blister
vello púbico	pubic hair
vena	vein
vena yugular	jugular vein
venado	venison
venas varicosas	varicose veins
veneno	poison
venenoso(a)	poisonous
venera	scallop
venirse	to ejaculate
venirse afuera	to withdrawal
ventana nasal	nostril
ver doble	double vision
verdolaga	purslane
verdura	vegetable
vergüenza	embarrassment
vernix	vernix
verruga	wart
verrugas genitales	genital warts
vértebra	vertebra
vértebra cervical	cervical vertebrae
vértigo	vertigo, dizziness
vértigo	vertigo
vesícula	vesicle
vesícula biliar	gallbladder
vesícula seminal	seminal vesicle
vestíbulo	waiting room
veterinario(a)	veterinary, veterinarian
vías respiratorias/ aéreas	airways
víbora	viper, snake
víctima	victim
vieira	scallop

vientre	stomach
vigilancia	surveillance
vigilancia epidemiológica	epidemiologic surveillance
vigilancia para la alerta temprana de enfermedades infecciosas	early warning infectious disease surveillance (EWIDS)
vigilancia sindrómica	syndromic surveillance
VIH (Virus de Inmunodeficiencia Humana)	HIV (Human Immunodeficiency Virus)
vino	wine
violación	rape
violar	to rape
violencia	violence
violencia doméstica	domestic violence
viral	viral
virgen	virgin
virginidad	virginity
virilidad	virility
virología	virology
viruela	smallpox
viruela loca	varicella, chickenpox
virulento(a)	virulent
virus	virus
virus de herpes simple (VHS)	herpes simplex virus (HSV)
virus de inmunodeficiencia humana (VIH)	human immunodeficiency virus (HIV)
virus del Oeste del Nilo	West Nile virus
virus del papiloma humano (VPH)	human papilloma virus (HPV)
víscera	viscera
visión	vision
visión doble	double vision
visita	visit
vista	eyesight
vista nublada	blurred vision
vista empañada	blurred vision
vital	vital
vitamina	vitamin
vivero	green house
vivo(a)	alive
vocero	spokesperson
volátil	volatile
volcán	volcano
volver el estómago	vomiting
vomitarse	vomiting
vómito	vomit
vulnerabilidad	vulnerability
vulva	vulva
vulvitis	vulvitis

**Y**

yema	yolk
yerba	herb, marijuana
yerbatero (a)	herbalist
yersiniosis	yersiniosis
yeso	cast
yodo	iodine
yogur	yogurt

**Z**

zacate	grass
zafadura	dislocation
zambo	bow-legged
zanahoria	carrot
zancudo	mosquito
zapeta	diaper
zarzamora	wild berry
zinc	zinc
zona de desastre	disaster area
zonas de flujo máximo pulmonar	peak flow zones
zoonosis	zoonoses
zozobra	distress
zumbido en los oídos	ringing in ears

**INSTRUCCIONES GENERALES**

**GENERAL INSTRUCTIONS**

abra la boca	open your mouth
acuéstese boca abajo	lie face down
acuéstese boca arriba	lie face up
acuéstese de medio lado	lie on your side
acuéstese sobre la mesa	lie down on the table
acumule y traiga la orina de las últimas 24 horas	collect and bring your urine of the previous 24 hours
afloje el cuerpo	relax your body
aguante la respiración	hold your breath
desvístase de la cintura para abajo	undress from the waist down
desvístase de la cintura para arriba	undress from the waist up
desvístase por completo	take off all your clothes
diga cuando sienta dolor	say when you feel the pain
doble las rodillas	bend your knees
extienda/ estire sus brazos	extend your arms
mire hacia el frente	keep your eyes to the front
pase/ trague saliva	swallow
póngase esta bata	put on this gown
quítese toda la ropa	take off all your clothes
relájese	relax
respire despacio	breathe slowly
respire profundo	take a deep breath
respire rápido	breathe quickly
saque la lengua	stick your tongue out
señale donde le duele	point where you feel the pain
siéntese sobre la mesa	sit on the table
suelte el cuerpo	relax your body
tosa	cough
venga con la vejiga llena	come with a full bladder
venga en ayunas	come with an empty stomach

**INSTRUCCIONES PARA TOMAR MEDICAMENTOS**

**INSTRUCTIONS ON TAKING MEDICATIONS**

Tome esta medicina:	Take this medicine:
- ____ veces al día	- ____ times a day
- cada ____ horas	- every ____ hours
- disuelta en agua	- dissolved in water
- al levantarse por la mañana	- when you get up in the morning
- antes de acostarse	- before you go to bed
- antes de cada comida	- before each meal
- con cada comida	- with each meal
- después de cada comida	- after each meal
- cada tercer día, un día sí y otro no	- every other day
- con mucha agua	- with plenty of water
Inhale una bocanada	Inhale 1 puff by mouth
Inhale una dosis por la nariz	Inhale 1 puff nasally
Inhale una dosis por cada fosa nasal	Inhale 1 puff in each nostril
Póngase una gota en cada oído	Instill 1 drop in each ear
Póngase una gota en cada ojo	Instill 1 drop in each eye
No tome esta medicina con el estómago vacío	Do not take this medication on an empty stomach

Este medicamento puede causar somnolencia / sueño	This medication might cause drowsiness
Coloque una tableta debajo de su lengua cuando sienta el dolor	Place one tablet under your tongue when you feel the pain
No beba alcohol mientras esté tomando esta medicina	Do not drink alcohol while taking this medication
No se exponga directamente al sol mientras esté tomando este medicamento	Do not expose yourself to direct sunlight while taking this medicine
Asegúrese de terminar toda la medicina antes de dejar de tomarla	Make sure you finish all the medicine before you stop taking it
Manténgala refrigerada	Keep it refrigerated
Agite bien antes de usar	Shake well before using
Para uso externo solamente	For external use only
Aplique sólo en la parte afectada	Apply topically
Manténgase fuera del alcance de los niños	Keep it out of reach of children
Use según las indicaciones	Use as directed
cucharadita	teaspoonful
cucharada	tablespoonful
gota	drop

**DATOS PERSONALES**

**PERSONAL DATA**

nombre	name
segundo nombre	middle name
apellido	last name
apellido de soltera	maiden name
sexo:	gender:
- masculino	- male
- femenino	- female
dirección, domicilio	address
ciudad	city
estado	state
zona postal	zip code
dirección/ domicilio permanente	permanent address
teléfono	phone number
teléfono de casa	home phone
teléfono celular	cellular phone
fecha de nacimiento	date of birth
lugar de nacimiento	place of birth
estatura, altura	height
peso	weight
grupo étnico, raza:	ethnic group:
-blanco(a)	-white
-hispano(a)/ latino(a)	-Hispanic/ Latino
-afro americano(a), negro(a)	-African American, black
-nativo(a) americano(a)	-Native American
-de las islas del Pacífico	-pacific islander
asiático(a)	-Asian
idioma primario	primary language
número de seguro social	social security number
seguro médico/ de salud, aseguranza	medical/health insurance
póliza	policy





**CONCEPTOS POPULARES SOBRE ENFERMEDADES**

**FOLK CONCEPTS ABOUT DISEASES**

aflojadura de cintura, abierto(a) de cintura, cintura caída	"Open waist". A strong pain in hips and legs that make it difficult to walk and move. It could cause male and female sterility.
aire, mal aire, mal viento	A cold or "bad air" that affects children and adults, causing pain, cramps, and sometimes even paralysis and disfigurements.
alferecía	A condition almost always considered fatal. It causes asphyxia and muscular distention in the baby. Sometimes it has been identified as tetanus or epilepsy.
bilis	A condition believed to be caused by fright, anger, or a startling experience. The "spilling of bile" can produce jaundice.
caída de cuajo	"El cuajo" is known as a membrane next to the stomach that can be displaced due to a blow or a fall. Symptoms include vomit, diarrhea, fever and "mollera caída".
carga	An illness a child can catch by a strong sight of a pregnant woman or a woman who has her period. Characterized by crying, nervousness and backache.
chicual, chincual, salpullido	Newborn rash, believed to be due to a mother eating too much chili or irritant spices during pregnancy.
chipil, chiple, chiqueado	Emotional condition of a child whose mother is pregnant or has a new baby. A "niño chipil" misbehaves, cries, and eats poorly.
cucho, comido de la luna, eclipsado	Harelip, believed to be caused by lunar eclipse while fetus is in the womb.
empacho	An illness caused by a bolus of poorly digested or uncooked food sticking to the wall of the stomach. Associated symptoms include lack of appetite, stomachache, diarrhea, and vomiting.
hético	An infant's condition characterized by extreme weight loss, weakness, swollen abdomen, lack of appetite and crying. It could be caused by a "susto", or a "mal aire" or "estar chipil".

mal de ojo	"Evil eye", supposedly produced by the strong sight of a person when admiring or coveting a person, usually a child. Characterized by diarrhea, vomiting, sleepiness, and crying.
males puestos	A wide spectrum of symptoms and concepts related to what is considered the "supernatural manipulation" of forces. Chronic diseases, lunacy, and tuberculosis sometimes are considered due to "males puestos".
mollera caída	"Fallen or sunken fontanel", believed to be caused by jolts or a fall of the baby. Produces diarrhea and fever.
susto, espanto	"Fright". An illness usually associated with a traumatic experience such as witnessing a death. Children are more susceptible than adults. Symptoms include anorexia, insomnia, hallucinations, weakness, and various painful sensations.

**Personas que Practican Medicina Tradicional o Popular**

**Folk or Traditional Medical Practitioners**

adivino(a)	fortune-teller
brujo(a), hechicero(a)	sorcerer, witch
cantor	specialist in prayers and healing songs that are said in a therapeutic ceremony.
chupador	healer that sucks the "bad airs"
culebrero, vivorero	"curandero" specialized in snake's bites
curandero(a), sanador(a)	healer
espiritista, rezandero(a), ensalmador(a)	spiritualist, religion-oriented healer
partera, comadrona, matrona	midwife
pulsador, pulsero	specialist in folk medicine that make a diagnosis based on the patient's pulse
sobador(a), huesero(a)	person who rubs sprained joints
yerbatero, hierbatero, hierbero	herbalist

**Algunos Elementos Usados como Remedios en la Práctica de la Medicina**

**Some Elements Utilized as Remedies in Traditional Folk Medicine Practice**

*La farmacopea popular o tradicional es muy amplia. Se ofrecen algunos ejemplos para mostrar su variedad.*

*Folk and popular pharmacopoeia is very wide. A few examples are presented to illustrate its versatility.*

Agua de arroz: para la diarrea.	Rice water: to stop diarrhea.
Ajo: empleado para reducir la presión arterial, como expectorante, diaforético y diurético. También usado como remedio para la picadura de abeja.	Garlic: used to decrease blood pressure, as an expectorant, diaphoretic and diuretic. Also used as a bee sting remedy.
Albahaca: para "barrer" el cuerpo y quitar el "mal de ojo". Para los problemas gástricos, dolor de cabeza, resfriado y hacer que baje la regla.	Basil: to "sweep" the body and get rid of "evil eye". To cure gastric distress, headaches, colds, and suppressed menstruation.
Alcanfor: ingerido para calmar la histeria, convulsiones, ataques de epilepsia y como estimulante cardíaco. El aceite de alcanfor se usa para curar dolores de oído. Bolitas de alcanfor para evitar picaduras de insectos.	Camphor: taken internally to calm hysteria, abate convulsions and epileptic attacks, and as a cardiac stimulant. Camphor oil is used for earaches. Camphor balls to avoid insect's bites.
Anís: para los cólicos y para aumentar la producción de leche materna.	Anise: for colic and to increase mother's milk.
Cabellos / pelos de elote: para infecciones urinarias, incontinencia de orina y cálculos renales.	Corn silk: for urinary infection, enuresis and calculus.
Cenizas y agua: para las anginas inflamadas.	Ashes and water: for swollen tonsils.
Cola de caballo: para la diarrea en niños, pólipos y curar cáncer de estómago y de boca.	Horsetail: to stop diarrhea in children, polyps, and to cure abdominal and oral cancer.
Emplastos de tomate, papas o café molido: para las anginas.	Plasters of tomato, potato or ground coffee: for tonsils.
Huevo de gallina: para curar el "mal de ojo".	Egg: to cure "evil eye".
Ojo de venado: la semilla de un árbol especial para protegerse del "mal de ojo".	"Ojo de venado": a seed from special tree to ward off from "evil eye".
Pan o tortilla carbonizada: para la diarrea y la indigestión.	Burnt bread or tortilla: used for diarrhea and indigestion.
Ruda: para los cólicos menstruales, dolor de cabeza, dolor de oído, abortar durante los dos primeros meses, calmar nerviosismo, histeria, convulsiones y locura.	Rue: for menstrual cramps, headache, earache, aborting during first and second months, nervousness, hysteria, convulsions and insanity.
Sasafrás: para curar la presión arterial alta, la bronquitis, quemaduras, resfriados, dispepsia, varicela, diarrea, fiebre y reumatismo.	Sassafras: to cure high blood pressure, bronchitis, burns, colds, dyspepsia, chicken pox, diarrhea, fever and rheumatism.
Ventosas: para dolores musculares y quitar "aires" estancados.	Cupping or leeching: for muscular aches and pains and take out stuck "airs" in the body.